

3 Aruba

Koning spreekt met lokale professionals in onderwijs en economie



8 Economie

Huizenprijzen stijgen het sterkst in bijna 2 jaar



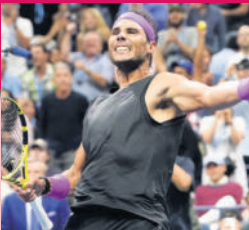
10 Wereld

Ghanezen hebben vaker corona-antistoffen in bloed



12 Sport

Nadal slaat Tsitsipas eruit



CAft-voorzitter Raymond Gradus:

‘Aruba kan schuldquote zelf terugbrengen’

ORANJESTAD/ DEN HAAG — Zo lang Aruba en Nederland niet akkoord waren over de voorwaarden voor nieuwe coronasteun, hanteerde het College Aruba financieel toezicht (CAft) radiostilte. Nu er een akkoord ligt, wil CAft-voorzitter Raymond Gradus graag praten, over jaarrekeningen, begrotingsnormen, de bezuiniging op de AZV en het akkoord zelf. “Dit akkoord moet perspectief geven op hogere economische groei en welvaart voor huidige en toekomstige generaties. Daar hoort ook het terugbrengen van de schuldquote bij.”

door onze verslaggever
Jan Jager

Slechts één keer werd de radiostilte bedoeld of onbedoeld doorbroken, toen de Caribische leden van het CAft en het Cft (College financieel toezicht, de evenknie van het CAft voor de andere Caribische Koninkrijksdelen) zich begin april in een brief aan CAft/Cft-voorzitter Gradus distantiëerden van een advies van het CAft/Cft aan Rijkswinsterraad (RMR). Dat zou te eenzijdig gericht zijn op de financiële situatie en geen rekening houden met ‘maatschappelijke en economische gevolgen’. Het belangrijkste twistpunt ging over de financiering van de hulpvraag. Waar Aruba om een (gedeeltelijke) schenking verzocht, adviseerde het CAft een lening. De Caribische leden adviseerden in hun brief alsnog tot een schenking over te gaan.

Op de vraag of het conflict inmiddels is beslecht, antwoordt Gradus: “Laat ik dit zeggen: er heeft discussie plaatsgevonden, die is publiekelijk geworden. Dat was niet de bedoeling. We hebben altijd discussie binnen het Cft en het CAft. Daar moeten we niet

dramatisch over doen.”

In de brief waarschuwden de Caribische leden dat de schuldquote van de drie Caribische landen bij steunverlening uitsluitend in de vorm van leningen, ver boven het door het Internationaal Monetair Fonds (IMF) gehanteerde plafond van 40 procent voor kleine eilandoeconomieën zou uitkomen. Dat zou de landen alleen maar verder de afgrond induwen. Gradus: “Ik eerbiedig dat standpunt, maar dat zou wel betekenen dat alle oude rekeningen van Aruba uit het verleden kwijtgescholden moeten worden. Met alle respect: dat is een voorstel dat niet realistisch is.” Hij benadrukt dat het Cft en het CAft sindsdien weer ‘een groot aantal adviezen’ heeft uitgebracht die ‘unaniem zijn vastgesteld’.

Eigen kracht

Volgens het IMF mag de schuld van kleine eilandoeconomieën niet meer dan 40 procent van het bbp bedragen om de economie er geen schade van te laten ondervinden. Eind 2019 noteerde het IMF voor Aruba een schuldquote van 78 procent. Als gevolg van nieuwe leningen en een dalend bruto binnenlands pro-

duct voorziet de regering een stijging van de schuldquote tot 123 procent aan het einde van dit jaar. De vraag is of het wel verantwoord is om Aruba nieuwe leningen te verstrekken. Gradus antwoordt dat Aruba er zelf voor verantwoordelijk is om de schuldquote terug te brengen. “Of het nu 40 procent of 50 procent is, daarover kun je van gedachten wisselen. Volgens mij heeft Aruba altijd als doelstelling gehanteerd de schuldquote terug te brengen naar 50 procent. Dat is een schuldquote waarmee je schokken kunt opvangen. Door een relatief lage staatschuld kon Nederland bijvoorbeeld een fors steunpakket beschikbaar stellen dat wordt gefinancierd door obligatieleningen tegen nul procent rente. Het is vooral aan Aruba om ervoor te zorgen dat die 50 procent wordt gehaald.” Gradus wijst erop dat de explosie van de schuldquote dit jaar mede een gevolg is van implosie van het bbp en de schuldquote in dat opzicht zeer fluïde is en snel zal dalen als economisch herstel intreedt. Dat de nominale schuld dit jaar en misschien volgend jaar stijgt, is volgens hem geen onoverkomelijk probleem. Kredietbeoordelaars als Fitch en Standard & Poor’s kijken volgens hem vooral naar het vermogen van landen om zelf orde op zaken te stellen. “Aruba heeft daar een begin mee gemaakt in 2019, maar heeft nog wel een lange weg te gaan.”

Vervolg op pagina 3

Heroes!



Foto: Screenshot Jitang

ORANJESTAD — Wie droomt er als kind nu niet van om een superheld te worden? En wat blijkt, het kan! In een filmpje dat online is verschenen ter ere van de Internationale dag van de rechten van het Kind is te zien dat alle kinderen superhelden zijn. Op deze internationale dag worden er wereldwijd allerlei activiteiten georganiseerd om te herinneren dat kinderen speciale rechten hebben. Zie ook pagina 4: ‘Kinderen zijn superhelden’.

Macron beschuldigt Rusland van promoten anti-Franse sentimenten

PARIJS — De Franse president Emmanuel Macron beschuldigt Rusland en Turkije ervan anti-Franse sentimenten in Afrika aan te wakkeren. Dat doen ze door mensen financieel te steunen die via de media wrok tegen Frankrijk oproepen, zei Macron in een interview.

“We moeten niet naïef zijn over dit onderwerp: veel van degenen die spreken, die video’s maken, die aanwezig zijn in de Franstalige media worden gefinancierd door Rusland of Turkije”, vertelde

hij aan het tijdschrift *Jeune Afrique*. Hij verwijt Moskou en Ankara ervan ‘in te spelen op postkoloniale wrok’ in Afrika.

In het lange interview benadrukt Macron de ‘billijke relatie’ en het ‘echte partnerschap’ dat Frankrijk met het continent tracht op te bouwen sinds hij aan de macht kwam in 2017, met opheffing van ‘taboes’, zowel cultureel, economisch als ondernemend. Hij noemde ook de mogelijke teruggave van werken van Afrikaans erfgoed aan verschillende

landen zoals Senegal, Benin of Madagaskar. “Ik denk dat het tussen Frankrijk en Afrika een liefdesverhaal moet zijn”, aldus Macron, in de overtuiging dat ‘we geen gevangenen van ons verleden moeten zijn’.

Hij benadrukt dat zijn diplomatie ‘niet beperkt is tot Franstalig Afrika’ en dat hij ‘landen heeft bezocht die geen enkele Franse president nog had bezocht’.

Na met name Nigeria, Ethiopië en Kenia te hebben bezocht, hoopt hij binnenkort

naar Zuid-Afrika en Angola te gaan. Macron zei ook onderhandelingen met jihadistische groeperingen in de Sahel-regio van Afrika uit te sluiten. Frankrijk heeft daar een duizend man sterke troepenmacht ingezet. “We praten niet met terroristen. We vechten”, zei Macron.

Hij zei dat Frankrijk met verschillende politieke en andere groepen kan praten, maar niet met terroristische ‘entiteiten die doorgaan met het doden van burgers en soldaten, inclusief onze soldaten’.

WHO: Remdesivir niet meer gebruiken bij opgenomen coronapatiënten

LONDEN — De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) adviseert landen om geen gebruik meer te maken van het virusremmende remdesivir bij coronapatiënten die in het ziekenhuis zijn opgenomen. Volgens de WHO heeft het middel ‘geen belangrijk effect’ op de gezondheid van Covid-19 patiënten, ongeacht hoe ziek ze zijn.



Foto: Shutterstock

Een groep van internationale experts die bij de WHO de richtlijnen opstelt, zegt dat er geen bewijs is ‘op basis van de huidige beschikbare gegevens’ voor belangwekkende resultaten voor de patiënt. De aanbeveling volgt op vier internationale onderzoeken onder meer dan 7000 patiënten die met het coronavirus in het ziekenhuis lagen. Het advies van de WHO is vandaag gepubliceerd in het *British Medical Journal*. Daarin wordt aanbevolen om ‘remdesivir niet toe te dienen naast de gebruikelijke zorg voor de behandeling van patiënten die met Covid-19 in het ziekenhuis zijn opgenomen, ongeacht de

ernst van de ziekte’. Remdesivir wordt onder andere toegediend aan Covid-19 patiënten die zuurstoftoevoer nodig hebben. Ook in Nederland wordt het middel gebruikt. De Amerikaanse president Donald Trump kreeg een behandeling met onder andere remdesivir nadat hij in oktober positief testte op het coronavirus. Aan opgenomen coronapatiënten wordt remdesivir veelvuldig voorgeschreven, in combinatie met het middel dexamethason. Dat laatste middel is een ontstekingsremmer die al tientallen jaren bestaat. Het wetenschappelijke bewijs dat remdesivir echt hielp, was nooit goed aangetoond. Toen rem-

desivir eind juni in Europa werd goedgekeurd, schreef voorzitter Ton de Boer van het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG) al dat het ‘geen wondermiddel’ is. Remdesivir werd eigenlijk ontwikkeld tegen hepatitis C en werd later ingezet tegen ebola, maar tegen die ziektes bleek het medicijn van fabrikant Gilead niet goed te werken. De Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EU, heeft de afgelopen maanden honderdduizenden doses van het middel aangekocht bij Gilead. Dat gebeurde in het kader van een gezamenlijke aankoopprocedure namens tientallen Europese landen, waaronder ook Nederland.

Hertelling Georgia: Biden blijft de winnaar

ATLANTA — De hertelling van de stemmen in de Amerikaanse staat Georgia levert opnieuw een overwinning op voor de Democraat Joe Biden in die staat. De minister van Binnenlandse Zaken van Georgia, Brad Raffensperger, heeft dat gisteren meegedeeld.

De hertelling was door de autoriteiten ingesteld nadat uit de eerste telling naar voren kwam dat Biden in Georgia een voorsprong had van zo’n 14.000 stemmen op Donald Trump. Meer dan 5 miljoen stemmen zijn de afgelopen zes dagen met de hand opnieuw geteld. Ditmaal hield Biden een voorsprong van 12.284 stemmen over.

Het tellen met de hand bevestigde volgens Raffensperger dat de oorspronkelijke machinale telling nauwkeurig de winnaar heeft aangegeven. In een verklaring laat zijn kantoor weten dat het verschil tussen beide tellingen ruim binnen de foutmarge lag, waar rekening mee wordt gehouden bij handmatig tellen. Raffensperger, zelf een Republikein, verwacht dat de overwinning van Biden vrijdag officieel in zijn staat

wordt bevestigd.

De uitkomst van de hertelling is een nieuwe tegenvaller voor president Trump, die volhoudt dat de verkiezingen niet eerlijk zijn verlopen. Hij lijkt echter geen kans meer te maken op een tweede termijn. Ook met een overwinning in Georgia had Trump zijn achterstand op Biden niet kunnen inlopen. Biden staat volgens Amerikaanse media op 306 kiesmannen en Trump op 232. Een overwinning in Georgia levert zestien kiesmannen op. Het is de eerste keer sinds 1992 dat een Democraat bij presidentsverkiezingen de meeste stemmen krijgt in de zuidelijke staat.

Het kan overigens dat in Georgia nogmaals een hertelling plaatsvindt. Als de resultaten eenmaal zijn bevestigd, kan het kamp van Trump daarvoor een verzoek indienen, omdat het verschil in het aantal stemmen tussen Biden en Trump minder dan 0,5 procent is. De ogen zijn verder nog gericht op Georgia vanwege de strijd om de twee Senaatszetels, die daar nog niet is gestreden. In de staat vindt in januari een tweede ronde plaats, nadat bij de verkie-



Foto: Shutterstock

Joe Biden

zingen op 3 november geen enkele kandidaat meer dan 50 procent van de stemmen haalde. De Democraten moeten in Georgia beide zetels winnen om een meerderheid in de Senaat te krijgen. De twee Republikeinse

kandidaten, de huidige Senatoren David Perdue en Kelly Loeffler, hebben zich alle twee achter de ongefundeerde beweringen van het Trump-kamp geschaard dat hun partijgenoot Raffensperger verkiezingsfraude heeft toegestaan.

E-sigaret verleidt tieners die niet van plan waren te roken



Foto: Shutterstock

E-sigaretten komen tegenwoordig in alle kleuren en modellen.

BRUSSEL — De e-sigaret zet tieners, die dit niet eerder van plan waren, aan tot roken. Dat blijkt uit een groot Amerikaans onderzoek dat vandaag gepubliceerd is door persagentschap IPS.

Het roken van sigaretten door adolescenten is de laatste decennia afgenomen, maar de e-sigaret verhoogt het risico op nicotinegebruik opnieuw. Het gebruik van e-sigaretten verhoogt namelijk het risico op het roken van sigaretten bij adolescenten die niet van plan waren om met roken te beginnen. Amerikaanse onderzoekers melden dat in het vak tijdschrift *Pediatrics*. Ze analyseerden daarvoor de gegevens van meer dan 8000 Amerikaanse tieners van twaalf tot zeventien jaar die nooit hadden gerookt.

4 keer meer kans
Bij adolescenten die niet van plan waren om sigaretten te roken, hadden degenen die e-sigaretten rookten ruim vier keer meer kans om een jaar later met het roken van gewone sigaretten te beginnen in vergelijking tot diegenen die geen e-sigaretten rookten. “Onderzoek leert ons dat adolescenten gebruikers van e-sigaretten die overschakelen op het roken van sigaretten, niet alleen degenen zijn die uiteindelijk toch sigaretten zouden hebben gerookt”, zegt hoofdauteur Olusegun Owotomo, pedia-

ter in het Children’s National Hospital in Washington DC.

“Onze studie toont aan dat e-sigaretten adolescenten vatbaar kunnen maken voor het roken van sigaretten, zelfs als ze daar geen intentie toe hebben.”

Belangrijkste vermijdbare doodsoorzaak

Uit een studie van vorig jaar blijkt 28 procent van de Amerikaanse jongeren in het hoger onderwijs en 11 procent van de middelbare scholieren regelmatig elektronische sigaretten rookt. In België maakt 5 procent van de jongeren van 15 tot 24 jaar regelmatig gebruik van elektronische sigaretten. Het roken van sigaretten blijft een van de belangrijkste vermijdbare doodsoorzaken. In België sterven elk jaar 14.000 mensen aan de gevolgen van roken, bijna achttien keer meer dan het aantal doden door verkeersongevallen en zeven keer meer dan het aantal zelfdodingen. Steeds meer landen verbieden elektronische sigaretten.

Aantal kankergevallen neemt toe door klimaatverandering

BRUSSEL — Door de klimaatverandering zullen long-, huid- en maagkanker toenemen, zeggen wetenschappers verbonden aan de universiteit van San Francisco. Onder meer luchtvervuiling, uv-licht en verstoring van voedselsystemen dragen hieraan bij. Ook de druk op zorgsystemen neemt toe, wat weer nadelig is voor de vroege opsporing van kanker, zo meldt het persagentschap IPS.

Na analyse van tientallen wetenschappelijke artikelen maakten de onderzoekers een overzicht van te verwachten effecten van de opwarming van de aarde op de ontwikkeling van enkele veelvoorkomende kankersoorten. Uiteindelijk kan de grootste uitdaging voor de wereldwijde prevalentie van kanker komen van een verstoring van de complexe gezondheidszorgsystemen die nodig zijn voor diagnose, behandeling en nazorg van kanker, concludeerden de auteurs in *The Lancet Oncology*.

Warmste jaren

“In de wereldwijde strijd tegen de klimaatverandering, ligt de internationale gemeenschap niet op schema voor wat betreft de vertraging van de uitstoot van broeikasgassen”, zegt epidemioloog en biostatisticus, Robert Hiatt, de hoofdauteur van de studie. “2015 tot 2019 waren de vijf warmste jaren ooit, en 2020 heeft al enorme klimaat effecten gehad, van bosbranden tot orkanen.” Kanker zal volgens de auteurs de belangrijkste doodsoorzaak zijn in de 21e eeuw. Wereldwijd waren er in 2017 24,5 miljoen nieuwe kankergevallen en 9,6 miljoen sterfgevallen. In 2008 waren dat nog 12,7 miljoen gevallen van kanker en 7,6 miljoen doden.

De auteurs zien luchtvervuiling, uv-licht, industriële toxines en verstoringen in de voedselsystemen, waardoor er onder meer wijzigingen zullen plaatsvinden in de beschikbaarheid van fruit en groenten, als oorzaken van een toenemend aantal kankergevallen.

Longkanker, de belangrijkste oorzaak van overlijden door kanker wereldwijd, zal naar verwachting toenemen als gevolg van de toenemende blootstelling aan fijnstof.

Verstoring van het zorgsysteem

Opvallend is de aandacht van het onderzoek voor de effecten van verstoringen in de infrastructuur van zorgsystemen voor kankerbestrijding. Die zullen volgens hen alle vormen van kanker treffen. Ze baseren zich onder meer op de huidige Covid-19 pandemie die ‘een duidelijk voorbeeld is van deze verstoring’. Medische middelen gaan evenredig veel naar de bestrijding van de pandemie en duizenden patiënten stellen doktersbezoeken en kankerscreening uit, uit angst het virus op te lopen, stelt het onderzoek. “Verder kunnen extreme weersomstandigheden zoals stormen en overstromingen de infrastructuur van gezondheidsinstellingen vernietigen of beschadigen, waardoor de kwaliteit en beschikbaarheid van de zorg afnemen”, zeggen de auteurs

Extreme maatregelen, snel effect

Ironisch genoeg heeft de huidige gezondheidscrisis niet alleen laten zien hoe snel een gezondheidssysteem kan instorten, en wat het effect daarvan kan zijn op de groei van het aantal kankers, maar heeft de crisis ook een manier onthuld om de schade te beperken. Lockdowns hebben wereldwijd de uitstoot van CO2 (even) doen dalen en de luchtvervuiling vermindert. “Dat toonde het potentieel van extreme maatregelen. Ze hadden snel effect op de verbetering van het milieu”, zegt Hiatt.

Het kan nog een tijd duren om de impact van klimaatverandering op kanker volledig te begrijpen, beseffen de auteurs. Maar ze zeggen dat dit beleidsmakers niet mag hinderen om nu te handelen, aangezien de schadelijke effecten van luchtvervuiling en andere



Door de klimaatverandering zullen long-, huid- en maagkankers toenemen.



Foto: Shutterstock

Ook toenemende stormen en overstromingen hebben grote impact op zorgsystemen. Covid-19 heeft laten zien wat de gevolgen kunnen zijn van een ineenstorting van de zorg.

klimaatrisico's zullen blijven toenemen. “De coronacrisis heeft ons het belang van wetenschap en een stabiele publieke gezondheidszorg laten zien”, zegt coauteur Naomi Beyeler. “We hebben de afgelo-

pen maanden gezien dat we in staat zijn investeringen, onderzoek en collectieve actie te mobiliseren op wereldschaal. Dit is het moment om deze ambitie ook te tonen om de klimaatcrisis aan te pakken.”

THE SPECIALISTS

Eye and ear exams are free!

(297) 290-2020
(297) 640-2020

Monday - Friday: 9:00am - 6:00pm
Saturday: 9:00am - 5:00pm

222 Caya G. F. Betico Croes
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
BORNIRF A.V.V.
(in liquidatie)

Bij aandeelhoudersbesluit van 17 november 2020 is besloten tot ontbinding en liquidatie van Bornirf A.V.V. onder benoeming van de heer P.J. Tuk, met adres Dagpauwoog 25, 3295 PE 's-Gravendeel, Nederland, tot vereffenaar. De vereffening is voltooid en de rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd ten kantore van het handelsregister.

De vereffenaar,
P.J. Tuk
Dagpauwoog 25, 3295 PE 's-Gravendeel, Nederland

LIQUIDATIE
PALS II ARUBA A.V.V. (i.l.)

In de op 16 november 2020 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 16 november 2020. Vanwege het feit, dat de vennootschap geen activa c.q. baten heeft, zullen er geen uitkeringen worden gedaan. Deze publicatie werd neergelegd ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar
AMTR Management N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 17 november 2020 behorende bij AUA202001740 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is mevrouw **Olga Marina HABIBE-OSORIO**, geboren op 24 januari 1939 in Aruba, onder curatele gesteld. Als curator voor haar persoonlijke en financiële zaken is benoemd de heer mr. Jean Maurice DE CUBA.

Caya Ernesto O. Petronia 62
T +297 583 8144
F +297 583 8145
E jeannot@decubawever.com

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 17 november 2020 behorende bij AUA202001536 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is de heer **Adriaan Saturnino HABIBE**, geboren op 6 april 1939 in Aruba, onder curatele gesteld. Als curator voor zijn persoonlijke zaken is benoemd Raul Nicolas AMUNDARAY HABIBE, en is als curator voor zijn financiële zaken benoemd de heer mr. Jean Maurice DE CUBA.

Caya Ernesto O. Petronia 62
T +297 583 8144
F +297 583 8145
E jeannot@decubawever.com

Shop & speel mee!

Win een Mitsubishi Xpander, 100.000 Fun Miles, 2 TUI tickets en meer!

Mis het niet: het grootste prijzenfestijn van het jaar! Meedoen is supereenvoudig!

- Shop bij deelnemende Fun Partners en ontvang Fun Lottery tickets! (Hoeveel verschilt per partner.)
- Vul je loten in en doe ze in de speciale ton in de winkel!
- Zet je schrap voor de grote prijzentrekking op 21 januari 2021!

Op funmiles.net/funlottery vind je de spelregels en een compleet overzicht van de prijzen!

De prijzen!

- Een gloednieuwe Mitsubishi Xpander!
- 100.000 Fun Miles!
- 2 TUI-retourtickets naar Nederland!
- Tientallen waardebonnen!
- ...en nog veel meer!

Deze campagne is geldig t/m 20 januari 2021.

The FUN LOTTERY

fun miles

TUI

SETAR

KOORYMAN

ennia

ATCO

YRAUSQUIN

Inwerkingtreding meldcode uitgesteld tot volgend jaar

ORANJESTAD — De invoering van de meldcode voor kindermisbruik stond eerst voor vandaag gepland, maar is toch uitgesteld tot begin volgend jaar. Zo bevestigde Sue-Ann Laclé-Ras, coördinator van het Sociaal Crisis Plan (SCP) en voorzitter van de nationale commissie vanochtend tijdens een conferentie.

De invoering van de wet meldcode stond eerst symbolisch gepland voor vandaag, de Internationale dag van de rechten van het Kind. Maar dit is toch uiteindelijk uitgesteld, zo vertelde Laclé-Ras tijdens de persconferentie. Het SCP organiseerde vandaag samen met verschillende projectleiders van de nationale commissie meldcode voor kindermisbruik een persconferentie om aandacht te besteden aan de code en de invoering van de wet hiervoor. “De wet voor de meldcode is reeds naar de staten geweest, en op 13 november

naar de Raad van Advies. Nu moet de ministerraad alleen nog een beslissing nemen voor de inwerkingtreding. Dat moest vandaag gebeuren maar is uitgesteld tot begin volgend jaar. Het is niet gelukt vanwege de coronasituatie, wat veel druk uitoefende op alle overheidsdirecties. Momenteel werken we eraan om dit voor elkaar te krijgen voor het begin van volgend jaar. We mikken op januari”, vertelde Laclé-Ras desgevraagd aan deze krant. De code moet ervoor zorgen dat kinderen beter beschermd worden tegen alle

vormen van misbruik, voornamelijk door middel van een betere meldprocedure en betere samenwerking tussen de verschillende sectoren, instanties en iedereen die met kinderen en gezinnen te maken krijgt. Ook zorgt de wet ervoor dat zorgverleners ondanks een geheimhoudingsplicht toch de ruimte krijgen om melding te doen van mogelijke tekenen van misbruik.

De projectleiders van de verschillende sectoren die met de code moeten gaan werken waren bij de conferentie aanwezig, waarbij elk uitgebreid vertelde over hun sector en aan het eind eventuele vragen van de pers beantwoordde. Voor de Sociale sector was dat Efraim Suurendonk, voor de sector Volksgezond-

heid was dat Grace Maduro, Dorilis Werleman voor de sector Justitie, en Julie-Ann Thode-Kraaijkamp voor Onderwijs. Ook waren Jermin Bell en Janneke Steinmann aanwezig namens het Bureau Sostenei.

Op de vraag van de *Amigoe* vanaf wanneer de meldcode en de nieuwe procedures in de praktijk gebruikt gaan worden, vertelde Laclé-Ras dat dit bij verschillende sectoren reeds het geval is. “De protocollen worden getekend, iedereen is bewust van de code en de te nemen stappen. Ze zijn uiteraard in afwachting van de invoering van de wet, maar er vinden wel alvast enkele try-outs plaats. Als de wet eenmaal is ingevoerd geldt dat voor heel Aruba”, aldus Laclé-Ras.

Koning spreekt met lokale professionals in onderwijs en economie



Foto: Rijkvoorlichtingsdienst

Rutte over reisadviezen:

‘Caribisch deel hoort bij ons’

DEN HAAG — “We hebben ervoor gekozen om te zeggen: blijf in Nederland. En Nederland is ook het Koninkrijk. Nederland is ook Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba en Bonaire.” Premier Mark Rutte zei dit donderdag tijdens een plenaire vergadering van de Tweede Kamer over het beleid met betrekking tot het coronavirus, waaronder de reisadviezen.

Rutte reageerde op vragen van de Partij voor de Dieren (PvdD) over het aantal Nederlanders dat een reis boekt naar het Caribisch deel van het Koninkrijk. “Ik blijf het zorgelijk vinden dat het aantal tickets dat door Nederlanders geboekt wordt om die kant op te gaan, toeneemt. De besmettingen daar nemen ook wel degelijk toe. Je zou kunnen zeggen dat dat toch een verband houdt met elkaar”, zei PvdD-Tweede Kamerlid Eva van Esch. Ze vroeg naar de mogelijkheid van een negatief reisadvies of op zijn minst een advies aan Nederlanders om niet al-

lemaal tegelijk te reizen. Rutte erkende dat het aantal besmettingen hoog is of oploopt, maar zei dat de landen en eilanden goede maatregelen nemen. “Op dit moment is er dus nog geen reden om het advies op oranje te zetten. Curaçao is geel en het blijft geel. Aruba is oranje, maar gaat waarschijnlijk snel naar geel. Sint Maarten is oranje en blijft oranje. Bonaire is geel en blijft geel,” zei Rutte. Het besluit om Aruba code geel te geven volgde snel na zijn uitspraak, gistermiddag werd het reisadvies voor Aruba omgezet naar geel. De adviezen zijn gebaseerd

op het oordeel van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) dat dezelfde systematiek toepast als in Europees Nederland. Naast besmettingen wordt gekeken naar bron- en contactonderzoek en de druk op de gezondheidszorg. Op basis hiervan is de situatie op Curaçao zorgelijk, maar de Curaçaose regering heeft wel de juiste maatregelen genomen, zodat code geel van toepassing is. “Het RIVM zal dat zeer regelmatig opnieuw bekijken”, aldus Rutte.

Tweede Kamerlid Van Esch was niet helemaal gerustgesteld en diende een motie in met het verzoek een negatief advies te geven voor vakantiereizen naar de Caribische landen, maar die werd door Rutte ontraden. De Tweede Kamer stemt volgende week dinsdag over de motie.

Groene kaart-afdeling DVG dicht door Covid-19

ORANJESTAD — De afdeling van de Directie Volksgezondheid (DVG) die belast is met de afgifte van de groene gezondheidskaart, sluit tot nader order de deuren.

Dat maakte de DVG vanochtend bekend. Deze beslissing neemt de dienst nadat er een werknemer positief is getest op het coronavirus.

Op het moment wordt er een onderzoek gedaan binnen DVG welke werknemers in quarantaine moeten. De dienst verontschuldigt zich voor het ongemak.



ORANJESTAD — Koning Willem-Alexander sprak vandaag online met vertegenwoordigers van de sectoren economie en onderwijs op Aruba.

Gesprekpartners voor Zijne Majesteit waren Tisa LaSorte, ceo van de Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata) en directieleden van Education Profesional Intermedio (Colegio EPI). Het gesprek ging onder meer over de gevolgen van de coronauitbraak op het eiland. “Het was een eer om een zinvol

gesprek te voeren met de koning over de Arubaanse economie en de lange weg naar herstel”, verklaart Lasorte vanochtend aan Amigoe. De koning sprak gisteren ook over de gevolgen van de crisis voor economie en onderwijs met vertegenwoordigers uit diezelfde sectoren op Sint Maarten.

Vorige week donderdag was Curaçao als eerste aan de beurt. Eerder had koning Willem-Alexander al een videogesprek met vertegenwoordigers van de medische

sector op Aruba, Sint Maarten en Curaçao. Door middel van telefoon- en online gesprekken en waar mogelijk werkbezoeken, informeren Koning Willem-Alexander en Koningin Máxima zich over de gevolgen van de coronacrisis en spreken zij hun steun en waardering uit voor de inzet van zovelen bij de bestrijding van de pandemie, zo laat de Rijkvoorlichtingsdienst weten. Wie degenen zijn die waren geselecteerd om de koning te woord te staan is niet bekend.

‘Aruba kan schuldquote zelf terugbrengen’

Vervolg van pagina 1

Voorlopige pluim

Met dat laatste doelt Gradus op het voorlopige financiële resultaat van 2019, dat een overschot van 0,7 procent laat zien. Dat is 1,2 procentpunt meer dan het maximaal tekort van -0,5 procent dat Aruba volgens de Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht (LAft) en het Protocol Aruba Nederland 2019-2021 moest realiseren. Hij vertelt daar Aruba eerder publiekelijk een ‘pluim’ voor te hebben gegeven. De jaarrekening 2019 moet echter nog wel officieel worden vastgesteld. Gradus verwacht dat dit op z’n vroegst begin 2021 gebeurt. De interne accountancydienst van het Land Aruba en ook het CAft zelf zal de inhoud van de jaarrekening nog moeten toetsen, stelt hij. Toetsing door een externe accountant op getrouwheid is nog niet aan de orde. Daarover is in het ‘Protocol’ afgesproken dat dit pas vanaf jaarrekening 2020 verplicht is. Op de vraag of hij erop vertrouwt dat het gepresenteerde resultaat van 2019 accuraat is, antwoordt Gradus dat hij nog geen aanleiding heeft om aan te nemen dat de cijfers niet kloppen. “Maar aan de andere kant zullen we heel goed kijken of dat daadwerkelijk het geval. Deze pluim is een voorlopige pluim.”

Jaarrekeningen

Geen goed woord heeft de CAft-voorzitter over voor het feit dat de jaarrekeningen van 2016 tot en met 2018 nog niet zijn vastgesteld. Hij wil dat nadrukkelijk als gespreksonderwerp inbrengen. Het CAft waarschuwt er herhaaldelijk voor dat de jaarrekeningen moeten wor-



den vastgesteld, waar geen gehoor aan is gegeven. De kwestie was een belangrijk gespreksonderwerp tijdens de virtuele ontmoetingen die het CAft met premier Evelyn Wever-Croes (MEP), Financiën-minister Xiomara Maduro (MEP) en haar staf heeft gehad, vertelt Gradus. “We hebben de afspraak gemaakt dat de jaarrekeningen van 2016, 2017 en 2018 vóór 1 december moeten zijn vastgesteld.” Over repercussies wil hij nog niet spreken. “De regering heeft gezegd dat ze dat gaan bewerkstelligen. Er ligt echt commitment. Ik ga er vanuit dat het gebeurt”, aldus Gradus.

221 miljoen

Een ander punt van zorg is de Begroting 2020. In de onlangs gepresenteerde begrotingswijziging hanteert de regering een (naar beneden bijgesteld) begrotingstekort van 1029 miljoen florin. Dat is 221 miljoen meer dan het

maximaal toegestane begrotingstekort dat de RMR onlangs vaststelde waarbij het advies van het CAft werd gevolgd. Gradus legt uit dat die 808 miljoen is bepaald door optelling van de liquiditeitssteun aan Aruba, het deel van de lopende uitgaven dat Aruba met lokale obligatieleningen afdekte en de financiering voor rente-uitgaven. 808 miljoen staat gelijk aan circa 18 procent van het bbp, uitgaande van het in de begrotingswijziging gehanteerde bbp van 4286 miljoen florin. De RMR stemde in maart in met afwijking van de overschotnorm van 0,5 procent, dat volgens het protocol in 2020 gerealiseerd had moeten worden.

Minister Maduro verklaarde het verschil in het door het CAft en door de regering berekende tekort onlangs door te wijzen op verplichtingen die zijn aangaan maar volgend jaar betaald moeten

worden. Gradus: “Dat zou kunnen, maar ik vind het verschil wel groot. U zult het ons niet kwalijk nemen dat wij in onze rol als toezichthouder daar wel naar willen kijken. Voor de goede orde: er is afgesproken dat Aruba bij de tweede begrotingswijziging nog een overzicht overlegt waarin het verschil verklaard wordt. We zullen zien of er dan nog mutaties zijn. We wachten het gewoon af. Voorlopig is de afspraak dat het tekort maximaal 808 miljoen florin mag bedragen, tenzij men ons weet te overtuigen dat het hoger is. Maar de bal daarvoor ligt bij Aruba.”

In een vervolgartikel gaat Gradus onder meer in op de vraag hoe Aruba de schuldquote naar beneden kan brengen, de begrotingsnorm voor 2021 en de bezuiniging van 35 miljoen florin op de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV).

OM veegt aangiftes Melvin Tromp en premier van tafel

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft de aangifte van premier Evelyn Wever-Croes (MEP) tegen oud AVP-Statenlid Melvin Tromp geseponneerd. Met de aangifte van Tromp tegen de premier wordt verder niets gedaan, aangezien het OM daaruit geen strafbare feiten kan vermoeden. De officier van justitie Yolanda Pronk gaf dit schriftelijk te kennen aan de premier.

Het oordeel van het OM komt precies een jaar nadat premier Wever-Croes aangifte deed tegen Melvin Tromp wegens valse aangifte en smaad of laster. Dit nadat Tromp een verzoek had ingediend bij het OM om strafrechtelijk onderzoek te doen vanwege vermoedens van zijn kant van zelfverrijking, machtsmisbruik, onrechtmatige bevoordeling, voorkeursbehandeling en belastingontduiking door de premier op zichzelf een bedlegend karakter hebben, deze niet los kunnen worden gezien van de context waarin ze zijn gebruikt. “Wat is die context? In zijn algemeenheid kan worden opgemerkt dat er in de politiek op Aruba sinds jaar en dag vaak op de persoon wordt gespeeld. Het kan er stevig aan toe gaan. Er zijn beschuldigingen geuit, veronderstellingen gedeeld en al dan niet als waarheid geponeerd. ook deinst men er niet voor terug elkaar met woorden te kwetsen. (...) Dit alles om de politieke tegenstander in een minder positief daglicht te stellen”, aldus officier Pronk. De vraag dient te worden beantwoord of de uitlatingen van Tromp in dat verband niet onnodig grievend zijn en het OM oordeelt van niet. “Uw aangifte wordt dan ook geseponneerd. Voor de

Belediging
Uitgaande van vaste rechtspraak van het Europees Hof oordeelt het OM vervolgens dat hoewel de uitlatingen van Tromp over vermeende zelfverrijking, machtsmisbruik, onrechtmatige bevoordeling, voorkeursbehandeling en belastingontduiking door de premier op zichzelf een bedlegend karakter hebben, deze niet los kunnen worden gezien van de context waarin ze zijn gebruikt. “Wat is die context? In zijn algemeenheid kan worden opgemerkt dat er in de politiek op Aruba sinds jaar en dag vaak op de persoon wordt gespeeld. Het kan er stevig aan toe gaan. Er zijn beschuldigingen geuit, veronderstellingen gedeeld en al dan niet als waarheid geponeerd. ook deinst men er niet voor terug elkaar met woorden te kwetsen. (...) Dit alles om de politieke tegenstander in een minder positief daglicht te stellen”, aldus officier Pronk. De vraag dient te worden beantwoord of de uitlatingen van Tromp in dat verband niet onnodig grievend zijn en het OM oordeelt van niet. “Uw aangifte wordt dan ook geseponneerd. Voor de

goede orde, vorenstaande betekent niet dat alles maar is toegestaan en dat er in een specifieke zaak nimmer sprake zou kunnen zijn van het plegen van strafbare feiten door bepaalde uitingen/uitlatingen”, aldus Pronk. “Tevens maak ik van de gelegenheid gebruik om u te melden dat ik op basis van de door de heer Tromp aangeleverde informatie van oordeel ben, dat er geen sprake is van een redelijk vermoeden van één of meerdere strafbare feiten. Hij is daarover ook geïnformeerd.” Zowel premier Wever-Croes als Melvin Tromp kan een klacht indienen tegen het oordeel van het OM.

Naam gezuiverd

Via sociale media stelt premier Wever-Croes dat met het oordeel van het OM haar goede naam wederom wordt gezuiverd. “Hierbij hoop ik dat mijn politieke tegenstanders volwassen worden en ophouden met telkens liegen. De waarheid achterhaalt de leugen altijd.”



Kinderen zijn superhelden



Foto's: Screenshots van het filmpje van InSan

ORANJESTAD — Alle kinderen zijn superhelden. Dat wordt duidelijk uit een filmpje gemaakt door medisch centrum ImSan, de brandweer, het Korps Politie Aruba (KPA), de Emma School en Scol Scucha Nos ter ere van de Internationale dag van de rechten van het Kind, wat vandaag gevierd wordt. Op het filmpje is te zien hoe kinderen voor de ogen van een leraar veranderen in mini-superhelden die vervolgens de Jerusalema dans uitvoeren samen met medisch personeel, brandweerlieden en politieagenten. Tot slot drukken de voornoemde instanties de kinderen nog een boodschap op het hart: "Vergeet je handen niet te wassen, je mondmasker op te doen en sociale afstand te bewaren." Ook de kinderen die meededen aan het filmpje doen nog een duidt in het zakje met bordjes die zij in beeld houden. Daarop staan de teksten: 'Echte superhelden dragen een mondkapje', en 'Echte superhelden wassen hun handen'.



OPENBAARMAKING

van de uitslag van de namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba vastgestelde

Kandidatenlijsten

voor de periodieke verkiezing van:
2 leden voor het GROOTBEDRIJF
Wanda C. Broeksema
Diederik Kemmerling

1 lid voor het KLEINBEDRIJF
Eugene D. Farro

Proces-verbaal

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijsten het aantal geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJF TWEE bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJF TWEE is en het aantal geplaatste kandidaten voor het KLEINBEDRIJF EEN bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het KLEINBEDRIJF EEN is, heeft de Verkiezingscommissie de op de lijsten voorkomende kandidaten voor het GROOTBEDRIJF en voor het KLEINBEDRIJF gekozen verklaard.

Het proces-verbaal van 16 november 2020 ligt voor een ieder ter inzage ter Secretarie van de Kamer.

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba
Aruba, 17 november 2020

Arubaans-Curaçaos onderzoek naar studiesucces 'Ik was altijd de beste van de klas'

DEN HAAG/ORANJE-STAD — Ze zijn altijd bereid om te helpen, hebben originele ideeën, spreken verschillende talen en hebben een enorm doorzettingsvermogen. De sterke kanten van Caribische jongeren zijn een belangrijk onderdeel van een nieuw onderzoek naar Caribische studenten in Nederland. De onderzoekers streven naar een structurele oplossing voor de studieproblemen die de jongeren ervaren.

Door onze correspondent
Otti Thomas

Behalve doorzettingsvermogen, meertaligheid en hulpvaardigheid is ook versnelde persoonlijke groei een positieve eigenschap van Caribische studenten. Door hun verhuizing naar een ander land worden ze sneller volwassen en zelfstandig dan hun Nederlandse studiegenoten, die tijdens het weekend naar hun ouders kunnen gaan. Docenten noemden als sterk punt het vermogen om out-of-the-box te denken. De studenten noemden zichzelf leergierig. Zoals bekend hebben Caribische studenten ondanks die sterke punten vaak studieproblemen. "Veel jongeren beëindigen hun studie zonder diploma, ze wisselen vaak van studierichting en doen relatief lang over hun studie", zei Geerman. Door onvoldoende beheersing van het Nederlands daalt hun zelfvertrouwen. "Ik was altijd de beste van de klas en nu voel ik me de domste", zei één van de deelnemers aan het onderzoek. Studenten doen onvoldoende mee tijdens colleges, omdat



ze bang zijn voor taalfouten, terwijl docenten dat vervolgens interpreteren als een gebrek aan interesse. Een andere belemmering is een tekort aan de juiste sociale contacten. Studenten hebben niet alleen vrienden voor de gezelligheid nodig, maar vooral ook mensen die hen op moeilijke momenten blijven motiveren en die zich in kunnen leven in de situatie van de Caribische jongeren.

Juiste sociale contacten

De juiste sociale contacten zijn een deel van een mogelijke oplossing, volgens Leona en Geerman. De twee onderzoekers en de deelnemers zouden het liefst een Koninkrijksbrede commissie willen, die permanent ondersteuning biedt. Of een speciaal tussenjaar waarin Caribische studenten de tijd krijgen een aantal studies uit te proberen of zelfs in verschillende Nederlandse

steden te wonen. Daarvoor is op dit moment echter geen geld.

Ze hebben daarom hun hoop gevestigd op meer realistische oplossingen, waarin ook aandacht is voor die sterke kanten. Een voorbeeld is het programma Caribbean Empowerment of CarE, dat ondersteuning biedt aan Caribische studenten aan de Haagse Hogeschool. De vereniging Levende Talen is ook begonnen met eigen een project Studiamigu, waarin nieuwe studenten worden gekoppeld aan Caribische Nederlanders die de uitdagingen uit eigen ervaring kennen. Een crowdfundingactie moet meer financiële ruimte geven.

De twee onderzoekers deden daarnaast een oproep voor een betere samenwerking tussen onderwijsinstellingen in Nederland en de Caribische landen, maar ook tussen de bestuurders

en beleidsmakers. De eerste stappen zijn al gezet. De ministers van Onderwijs van Nederland, Aruba, Curaçao en Sint Maarten overleggen inmiddels regelmatig. "Daaruit blijkt de wens voor een gezamenlijke aanpak en oplossing", zei beleidsadviseur Felix Timmermans van het Nederlandse ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap.

Het ministerie van Onderwijs en de Nationale ombudsman voeren op dit moment zelf ook onderzoeken uit. Het ministerie kijkt specifiek naar de aansluiting tussen het onderwijs op de eilanden en het onderwijs in Nederland. De ombudsman kijkt breed naar alle belemmeringen voor studiesucces, dus ook de studieschuldenproblematiek en huisvesting. Gecombineerd geven de onderzoeken mogelijk precies de doorslag voor een structurele oplossing, verwachten de betrokkenen.



Foto's: Levende Talen

With over 30 years of experience AIB BANK N.V. has built a reputation for getting things done. A creation of Aruba's enterprising and innovative spirit, AIB has continuously adapted to meet the island's needs and has grown to serve the region. Today, AIB offers an unmatched range of integrated, financial, economic, and management services and has over Afl. 2.5 billion in assets (USD 1.4 billion) under its management.

AIB is looking for a:

CORPORATE FINANCE EXECUTIVE

Main responsibilities

- Assesses and advises clients regarding financing requests and translates these in bankable products and proposals;
- Pre-screens assigned syndication request to evaluate the fit within business parameters;
- Collects and reviews loan documentation for operational feasibility, regulatory requirements and mitigation of risks;
- Prepares memoranda for credit analysis, write-ups and financial modeling;
- Liaises with internal and external partners on credit documentations and ensure compliance with all requirements of the regulatory authorities including all reporting requirements for each project.

Requirements

- Bachelor/Master (preferred) Degree in Finance, (Corporate) Law or Economics with at least 3 years of relevant experience;
- Strong character and able to deal with stress;
- Strong proficiency in legal contract management;
- IT proficient;
- Strong analytical skills;
- Proficient in financial modeling;
- Commercial/business oriented, and driven to develop a career in Investment Banking;
- Strong communication skills in Papiamentu, Spanish, English, Dutch, both verbally and in writing.

If you recognize yourself in this profile and you are ready to take your professional management skills to a next level, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to:
AIB BANK N.V., Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba. Email: info@aib-bank.com.
Closing date for applications is December 4, 2020. A personality and management assessment will be part of the selection process.

Dande Festivals dit jaar virtueel

ORANJESTAD — Comision Promove Cultura en Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico organiseren dit jaar toch hun Festival di Dande voor kinderen, jongeren en volwassenen. Tijdens een persconferentie gisterochtend maakten zij samen met Cultuurminister Xiomara Maduro (MEP) bekend dat in verband met de coronacrisis de festivals virtueel zullen worden gehouden. Bands kunnen zich alvast online inschrijven.

Dit jaar vindt de 47e editie van het Festival di Dande plaats. Volgens Jessica Croes van Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico had de organisatie het evenement voor dit jaar bijna opgegeven. Normaal gesproken zijn de Dande Festivals evenementen waar grote groepen mensen hele avonden bij elkaar komen. In verband met de coronacrisis zou dit echter onverantwoord zijn, maar verschillende bands hadden de organisaties benaderd met de vraag of dit jaar nog door zou gaan. In de afgelopen weken kwam naar voren dat beide organisaties onder meer met de Directie

Cultuur rond de tafel hebben gezeten om alsnog tot een oplossing te komen. Van daaruit vloeide uiteindelijk het idee om een virtueel festival op te zetten, met video-opnames van de deelnemende bands en zangers.

Alle inzendingen voor beide festivals worden op 12 en 13 december opgenomen en op een later tijdstip uitgezonden via TeleAruba. In de aanloop naar de uitzending wordt een campagne gelanceerd met daarin de zogeheten #dandechallenge. Kijkers worden opgeroepen om een video te sturen van hoe zij thuis naar het festival zullen kijken. Voor de

makers van de beste video's zijn er prijzen beschikbaar.

Protocol

Ook al wordt met deze nieuwe aanpak samenscholing vermeden, dan nog moeten de opnames volgens een strikt protocol plaatsvinden. Zo moeten van tevoren alle bandleden die aanwezig zullen zijn aangemeld worden en mogen er te allen tijden niet meer dan twaalf mensen op het podium staan. Bij de festivals voor kinderen en jongeren mag per deelnemer slechts een volwassen begeleider mee. Voor hen geldt dat de juryvoorzitter kan besluiten een nummer opnieuw te laten opnemen, mocht er iets misgaan. Per band mogen slechts drie zangers deelnemen. De inschrijvingen zijn inmiddels geopend. Formulieren zijn te downloaden via de Facebookpagina's van Comision Promove Cultura en Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico.

Zo gek nog niet



Voorwaardelijk

Elke week licht zorginstelling Respaldo in deze rubriek een thema uit de wereld van de mentale gezondheid toe, wat de ontwikkelingen zijn die bijdragen aan de psychische gezondheid en hoe de Arubaanse samenleving op mentaal vlak zo fit mogelijk kan blijven.

Vorige week gaf minister Bikker een persconferentie waarin hij sprak over enkele voorgenomen wetsvoorstellen waar op dit moment aan gewerkt wordt. Daarin stipte hij kort het voornemen aan van de 'voorwaardelijke machtiging' voor mensen met ernstige psychiatrische problemen.

Wat is dat, zo'n voorwaardelijke machtiging? We kennen dit fenomeen uit Nederland. Daar was de voorwaardelijke machtiging één van de mogelijkheden binnen de wet BOPZ (wet Bijzondere Opnemingen in Psychiatrische Ziekenhuizen). Ik zeg was, want inmiddels is de opvolger van de BOPZ, de Wet verplichte ggz, daar ingegaan.

Aruba gaat met de voorwaardelijke machtiging een belangrijk gat dichten in de (stokoude!) wetgeving omtrent de verplichte zorg bij psychiatrische aandoeningen. Het gaat namelijk om de mogelijkheid bieden die wij nu niet hebben: ingrijpen vóórdat er erge incidenten hebben plaatsgevonden. Dit is met de huidige wetgeving erg moeilijk. Officieel moeten we wachten tot het echt misgaat voordat we mogen

ingrijpen. Zelfs als we vrijwel zeker zijn dat er iets gevaarlijks gaat gebeuren. Bijvoorbeeld omdat dit in het verleden bij een bepaald persoon al diverse keren is gebeurd.

Daarnaast gaat de wet ons helpen mensen te motiveren zich aan hun behandeling te houden, bijvoorbeeld medicatiegebruik of het in gesprek blijven met hulpverleners. Helaas is het namelijk zo dat er mensen zijn die mede door hun ziekte keer op keer stoppen met hun behandeling en daarbij niet inzien dat er gevaarlijke situaties kunnen ontstaan. Gevaarlijk voor zichzelf (roekeloos gedrag, suicidaliteit, zelfverwaarlozing) of voor anderen (roekeloos gedrag, agressie).

De machtiging werkt als volgt: op een moment dat iemand stabiel is maak je stevige afspraken over de behandeling. Deze afspraken heten voorwaarden. Vaak gaat dat over het blijven innemen van medicatie en het blijven accepteren van de afspraken met de hulpverleners. De persoon ondertekent die afspraken zelf ook. Vervolgens stelt de machtiging dat als de persoon zich niet aan de voorwaarden houdt, of als de persoon zich wél aan de voorwaarden houdt maar toch ziek wordt, hij of zij direct op last van de psychiater opgenomen kan worden binnen onze kliniek. De ervaring is dat voor veel mensen dit een strenge, maar wel goede stok achter de deur is om behandeling

te blijven volgen. Met als gevolg minder snel (of helemaal niet meer) ziek worden.

Zo'n machtiging gaan we niet zomaar kunnen afgeven wanneer wij dat willen. Wij verzoeken de rechter weliswaar de machtiging af te geven, met de voorwaarden die wij voorstellen, maar uiteindelijk bepaalt de rechter of de machtiging er ook echt komt. En die is daar streng in. Er moet dan bijvoorbeeld duidelijk aangetoond zijn dat iemand een ernstige psychiatrische aandoening heeft en dat voorkomen van gevaar zonder machtiging niet gaat lukken. Ook moet de rechter ervan overtuigd zijn dat de door ons gestelde voorwaarden doelmatig en proportioneel zijn (nuttig zijn en niet overdreven).

De wet is er nog niet maar er wordt hard aan gewerkt. Wat ik heel mooi vind is dat de tekst wordt samengesteld door professionals vanuit de overheid (OM, DVG, Justitie) in nauwe samenwerking met werknemers uit het veld, onder anderen psychiaters van Respaldo. Hierdoor zorgt men ervoor dat er iets heel passend opgezet wordt voor de situatie op Aruba.

Ik kan niet wachten. Want hoe naar ik het ook vind om over te gaan tot gedwongen opnames en gedwongen behandelingen; met pijn in ons hart toe te kijken hoe iemand zieker en zieker wordt, afwachting tot het écht mis gaat, dat is vele malen erger!

Alex de Bruijn, psychiater

Premier presenteert herstelplan bij Ahata

ORANJESTAD — Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) was gisteren aanwezig bij de algemene vergadering van de Aruba Hotel and Tourism Authority (Ahata). Daar gaf zij de organisatie meer inzicht in het akkoord dat Aruba met Nederland heeft getekend alsook het master-herstelplan dat nu op tafel ligt.

De premier was bij de vergadering aanwezig op uitnodiging van de Ahata. Tijdens de bijeenkomst legde zij uit wat de financiële hulp van Nederland inhoudt, wat de condities zijn die hieraan ten grondslag liggen en hoe het eiland dit op den duur zal terugbetalen.

Daarnaast liet Wever-Croes haar licht schijnen op het economische herstelplan dat nu op tafel ligt. Dit plan, met de naam 'Repositioning our Sails', is opgezet door meer dan 125 professionals, afkomstig uit verschillende sectoren. 'Het plan is ontwikkeld om een impuls te geven aan economisch duurzame groei, gebaseerd op transparantie en integriteit, waarbij de mens centraal staat', maakt de premier duidelijk bij Ahata die verder uitlegt



Foto: Kabinet Wever-Croes

dat met de invoering van dit masterplan Aruba weerbaar zal zijn voor de toekomst. Volgens de premier ligt zowel het steunpakket als het masterplan op dezelfde lijn en wordt hiervoor samengewerkt met het Caribisch Orgaan voor Herstel en Ontwikkeling (Coho).

Masterplan

Zoals deze krant eerder deze week schreef, is het mas-

terplan 'Repositioning our sails' nu online raadpleegbaar. Het masterplan is afgelopen maanden onder regie van het Coho met een brede coalitie van Arubaanse stakeholders tot stand gebracht. In het masterplan benoemt de commissie de top 5-acceleratieprojecten die prioriteit dienen te krijgen. Dit zijn hervorming van de arbeidsmarkt en modernisering van arbeids-

wetgeving, 'eliminatie van administratieve rompslomp en verbetering van procesefficiency', 'systematische belastinghervorming', 'e-government' en de introductie van een 'nationaal digitaal identificatiesysteem en een veilig digitaal platform voor het delen van data' en het 'verbeteren en versterken van de wetgevende capaciteit en innovatie op regelgevingsgebied'.

Eerste Film Society-avond een feit

ORANJESTAD — Cas di Cultura was gisteravond het toneel voor de eerste Film Society-bijeenkomst. In dit nieuwe initiatief komen, na de première van gisteravond, filmleefhebbers vanaf januari eenmaal per maand bij elkaar om samen een film te zien en erover na te praten.

Op de eerste avond, waar men zich ook kon inschrijven als lid, keken ruim dertig mensen naar de documentaire 'The Salt of the Earth' van regisseur Wim Wenders. De film ging over het werk van Braziliaanse fotograaf Sebastião Salgado, waar de regisseur met de fotograaf sprak over zijn ervaringen van heftige situaties die hij met een diep menselijk mededogen fotografeerde. De fotograaf staat bekend om zijn haast Bijbelse afbeeldingen van mensen die werken in de mijnen, vluchtelingen, inheemse stammen maar ook



Foto: Nadine Salas

natuurfoto's die de aarde afbeelden als het paradijs. Cas di Cultura-directeur Vicky Arens peilde na de film de gedachten die bij het publiek leefden over het initi-

atief en welke verbeteringen ze graag willen zien en ook welke films. Arens was tevreden over de opkomst van de eerste avond en verklaarde aan de Amigoe dat er zich al

zo'n vijftig mensen hebben geregistreerd als lid. De bedoeling is de avond steeds op de derde donderdag van de maand te houden om 19.30 uur.

Aanvraag loonsubsidie tot 25 november

ORANJESTAD — De registratie voor loonsubsidie voor de maand november is weer open. Bedrijven die voor loonsubsidie in aanmerking komen kunnen tot uiterlijk woensdag 25 november een aanvraag indienen via MiSVb.

De betaling wordt direct overgemaakt zodra de aanvraag is goedgekeurd, schrijft minister Xiomara Maduro (MEP) van Financiën, Economische Zaken en

Cultuur in een persverklaring. Ondernemers die vragen hebben over het aanvraagproces kunnen deze via MiSVb stellen. In het geval van het weigeren van een aanvraag kan een bezwaarschrift worden ingediend bij sociale verzekeringsbank SVb via e-mailadres bezwaarloonsubsidie@svbaruba.org.

Werknemers die meer willen weten over de loonsubsidie, kunnen hun werkgever

vragen om inzage in de aanvraag van de loonsubsidie. Dat laatste is een conditie die is vastgelegd in de mi-

nisteriële regeling die ten grondslag ligt aan de loonsubsidie van 13 mei 2020, aldus minister Maduro.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

	9	8		7	
			3		9
5				1	8
2	6		2	6	3
9				2	1
	5	4			6
7			6		
	1		2		7

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Seute overhandigt studenten hulpboek aan premier

ORANJESTAD — Arubaans student en nu inmiddels zelfs schrijver, Franklin Seute, heeft zijn onlangs gepubliceerde boek 'Living rich as a student in the Netherlands: From broke to a frugal lifestyle' aan premier Evelyn Wever-Croes (MEP) en gevolmachtigd minister Guïllfred Besaril (MEP) overhandigd.

Dit deed hij toen de premier in Nederland op werkbezoek was wegens de ondertekening van de voorwaarden voor het verkrijgen van coronasteun. Seute studeert sinds 2015 in Nederland en doet daar de opleiding Mechatronica aan de Avans Hogeschool.

Hij kwam op het idee om dit boek te schrijven aangezien hij met eigen ogen zag dat Arubaanse studenten die naar Nederland kwamen, zich niet goed hadden voorbereid. Zo misten ze bijvoorbeeld informatie over hoe je het beste een zorgverzekering kunt afsluiten en waar je

bijvoorbeeld tweedehands meubels kunt kopen. Daarbij ondervond hij zelf dat internationale studenten tevens geen weet hebben van hoe het Nederlandse financiële systeem eigenlijk werkt. Om die reden wilde Seute zijn medestudenten helpen en schreef hij dit studenten hulpboek.

De premier en Besaril gaven beiden aan dat ze het 'bewonderingswaardig' vinden dat een student zichzelf heeft ingezet om een boek te schrijven over in hun ogen dit belangrijke onderwerp.

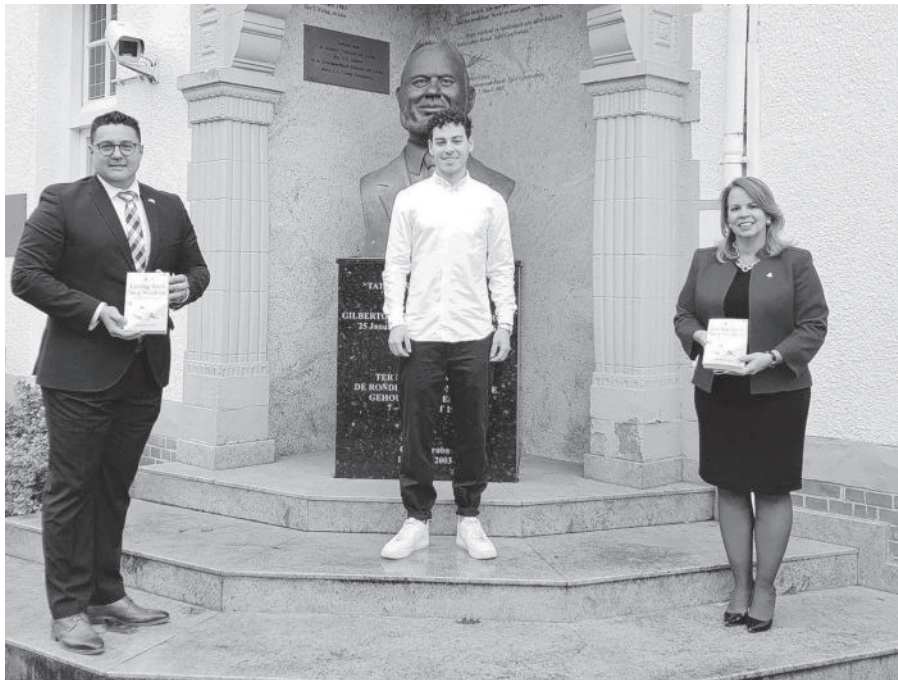
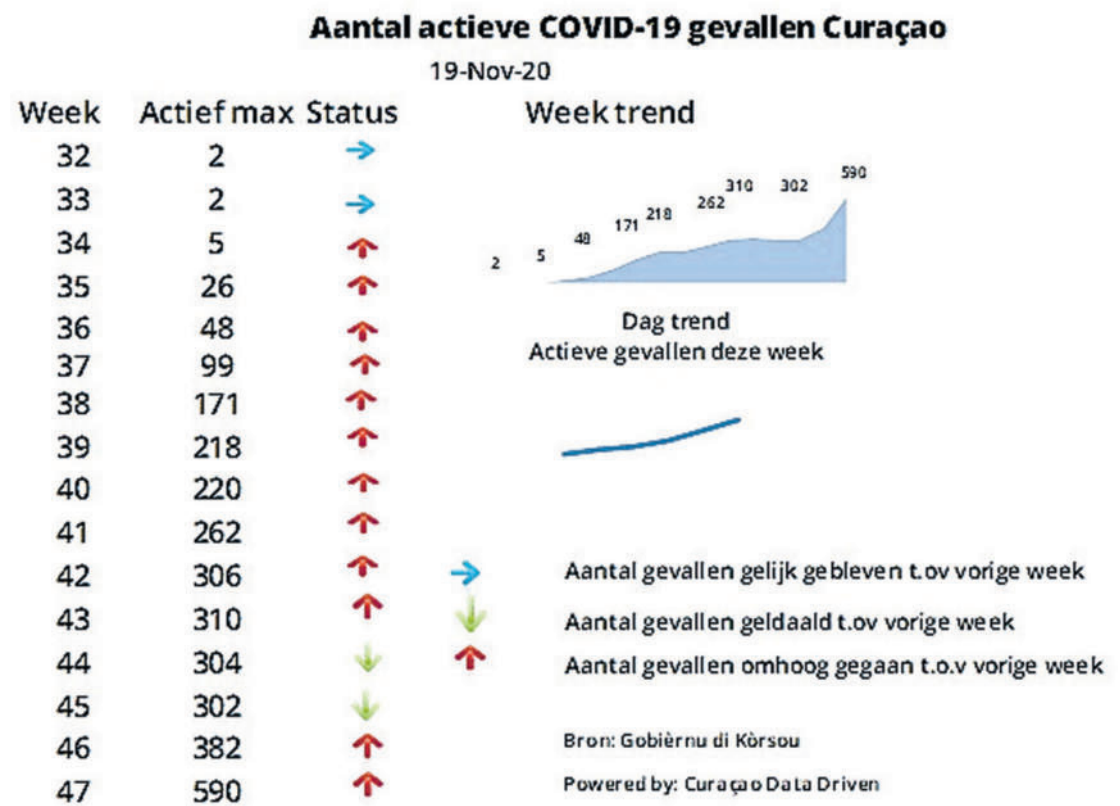


Foto: Kabinet Wever-Croes

3e coronadode en 79 nieuwe gevallen



WILLEMSTAD — Een derde patiënt is in het Curaçao Medical Center (CMC) aan het coronavirus overleden, terwijl woensdag en donderdag in totaal 146 personen positief hebben getest. Epidemioloog Izzy Gerstenbluth geeft aan dat in de komende dagen het hoge aantal besmettingen zal aanhouden.

De afdeling Epidemiologie (EPI) van uitvoeringsorganisatie Geneeskunde & Gezondheidszaken (G&G) registreerde eergisteren 67 besmettingen, terwijl er gisterochtend melding werd gemaakt van 79 nieuwe gevallen. Over de hoge besmettingsgraad zette Gerstenbluth uiteen, dat deze te verwachten was. Het heeft te maken met het zogenoemde reproductiegetal van eerdere besmettingen met, toen nog een dagrecord, op woensdag 11 november (51), dinsdag 41 en zaterdag 46. Het reproductiegetal laat zien hoe snel het virus zich verspreidt. Dit getal geeft aan hoeveel

mensen gemiddeld besmet worden door één patiënt met Covid-19.

Van de 67 personen die woensdag positief hebben getest, werd de besmettingsbron van 21 herleid naar bestaande clusters en van de resterende 45 kon deze niet worden vastgesteld. EPI meldt dat van de 79 nieuwe besmettingen van gisteren, de bron van 56 vooralsnog onbekend is. De rest (23) werd herleid naar bestaande clusters. Gerstenbluth deed nogmaals een dringende oproep aan burgers om thuis te blijven en geen feesten of bijeenkomsten te houden, en deze

ook niet te bezoeken. Hij wijst op het gevaar dat deze bezoekers met het virus besmet kunnen raken en eenmaal thuis ook hun familieleden besmetten. Hierin is het zaak om ouderen en chronisch zieken te beschermen. Deze zijn kwetsbaarder en lopen meer kans om in het ziekenhuis te belanden.

Momenteel zijn acht patiënten opgenomen in het CMC, waarvan één op de unit Intensive Care (ic). De tweede patiënt op deze afdeling is gisteren overleden en is de derde persoon die aan het virus is overleden. Sinds de virusuitbraak in maart zijn er 47 mensen voor medische behandeling opgenomen. De coronateller stond gisteren op 1561 besmettingen, waaronder 590 actieve gevallen. Tot nu toe zijn 968 personen hersteld verklaard, ofwel weer virusvrij.

CuraDoet nu nog harder nodig

WILLEMSTAD — De inschrijving voor alweer de achtste editie van de grootste vrijwilligersactie op Curaçao, CuraDoet, is deze week officieel geopend. CuraDoet lijkt nog crucialer te zijn in deze tijden van de Covid-19 crisis. Sociale organisaties hebben het initiatief harder nodig dan ooit. Ze rekenen op steun van vrijwilligers en bedrijven. De organisatie heeft vorig jaar al teruggeblikt op wat CuraDoet de afgelopen zeven jaar heeft betekend. “Tijdens deze achtste editie ligt de focus op wat wij voor elkaar kunnen betekenen. Het thema van 2021 luidt dan ook: Voor elkaar met elkaar!”

Elk jaar melden sociaal-maatschappelijke organisaties (waaronder buurt-huizen, scholen, sportverenigingen, kinderopvang) klussen aan. De helpende hand komt van duizenden vrijwilligers die zich op twee dagen, 12 en 13 maart, inzetten om klussen te klaren. CuraDoet werkt samen met Curaçao Cares, het Oranje Fonds en Reda Sosial. Zonder de bijdrage, inzet en kennis van deze organisaties zou CuraDoet niet mogelijk zijn.

Om een stichting of vereniging te helpen om een

klus uit te voeren, stelt het Oranje Fonds een bijdrage tot maximaal 1100 gulden beschikbaar, bijvoorbeeld voor materiaal of vervoer. Deze aanvragen kunnen via de website gedaan worden. Organisaties kunnen daar ook de *toolkit* met de algemene voorwaarden downloaden. Particulieren, bedrijven en scholen, maar ook families, vriendengroepen en sportteams kunnen zich aanmelden en vervolgens de handen uit de mouwen steken. Bedrijven kunnen deze landelijke actie ook steunen door een dienst of product gratis of met korting beschikbaar te stellen. Voor

scholen is CuraDoet een ideale kans om jongeren kennis te laten maken met vrijwilligerswerk.

Sociale organisaties en goede doelen kunnen hun klus aanmelden op de website www.cura-doet.com of door contact op te nemen met Curaçao Cares via curadoet@curacaocares.org. Aanmelden kan tot 16 januari 2021. Vanaf begin januari 2021 kunnen vrijwilligers en organisaties een leuke klus uitzoeken en zo een steentje bijdragen tijdens het CuraDoet-weekeinde van 12 en 13 maart 2021.

Meer informatie via Vicky Trinidad, telefoonnummer 540 0177, of van maandag tot en met donderdag van 09.00 - 13.00 uur via telefoonnummer 788 1952. Het kantoor van Curaçao Cares is gelegen aan de Bitterstraat 17, Scharloo. Langskomen kan, na het maken van een afspraak.

Zwerwer: Gedrag beter

Versoepeling coronamaatregelen in eigen hand

WILLEMSTAD — De strengere coronamaatregelen, vooral de ingekorte avondklok, is een doorn in het oog van velen; kennelijk vooral voor degenen die dansfeesten missen en hun verjaardagen toch dichterbij elkaar willen vieren. Als men zich echter niet aan de maatregelen houdt, dalen de besmettingscijfers niet en wordt versoepeling van de maatregelen een bijna onmogelijke taak. Daarom gisteren opnieuw een dringende oproep van de autoriteiten tijdens de persconferentie met corona-update aan iedereen om de handen ineen te slaan ter bestrijding van de pandemie.

Inspectiehoofd bij het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO), Ronnie Cornelis: “De pandemie is de vijand die wij gemeen hebben. Wij moeten niet onze eigen vijanden zijn/worden. Laten wij ons gedragen conform het door de overheid gepubliceerde decreet met betrekking tot de Covid-19 maatregelen. Wij hebben tussen 30 maart en 16 april jl. een algehele lockdown meegemaakt. Niemand was comfortabel hiermee. Nu wij deels vrij verkeer hebben, moeten wij patriottisch zijn, en onszelf en elkaar beschermen tegen de risico's op besmetting. De controles zijn opgeschaald. Wij doen ons werk, nu moet de rest van de samenleving haar bijdrage leveren.” Cornelis stond stil bij de hebbzucht van bepaalde ondernemers. Zij gooien de tent flugvlucht dicht: er staat geen enkel voertuig op de parkeerplaats geparkeerd; er is geen indicatie dat er binnen samenscholende feestgangers, zonder maskers op, uit hun dak gaan. Het voorname doel van deze ondernemers is geld verdienen. “Het is mooi dat jullie geld

willen verdienen, maar met geld kan je je gezondheid niet kopen. Het decreet geeft ons team de bevoegdheid om zaken tijdelijk of voorgoed te sluiten. Maar dat is niet ons doel. Tijdens de laatste controles hebben wij waarschuwingen gegeven om te voorkomen dat wij de zaken moeten sluiten, omdat wij ook weten dat wij iedereen nog lang moeten bewustmaken van de besmettingsrisico's. Maar wij kunnen niet voor altijd blijven praten.”

Politiewoordvoerder Imro Zwerwer is tevreden met het gedrag van de burgers, sinds de aanscherping van de maatregelen afgelopen zondag. Desondanks is het aantal besmettingen gestegen. De stijging is duidelijk het resultaat van het onverantwoorde gedrag van een groep, de afgelopen twee weken, aldus Cornelis. “Er waren veel Halloween-feesten en er zijn weekendhuizen omgetoverd tot discotheken. Met handhaving alleen komen wij niet ver. MEO controleert op nakoming van de vergoedingslandverordening. Wij (het multidisciplinair team gevormd door MEO en de po-



Zwerwer: “Meld clandestiene feesten.”



Cornelis: “Er is geen correcte manier om het incorrecte te doen.”

litie, red.) weten echter niet waar de clandestiene feesten gehouden worden. Soms gewoon thuis bij mensen, maar wij kunnen woningen niet zomaar binnentreden. De bureaus, bijvoorbeeld, kunnen dit soort activiteiten melden, zodat wij kunnen optreden.”

Meer blauw

De politie trekt dit week-einde ook de wijken in, meldt Zwerwer. Er zal meer blauw op straat zijn. De controles bij de hotspots, en dus nu ook in de wijken, worden opgeschaald. Ook stond Zwerwer stil bij de genoemde clandestiene feesten. Zo werd een verjaardagsfeest binnen een zaak aan de Cubaweg ontdekt. Onder de feestgangers bevonden zich diverse Venezolanen die op verzoek geen verblijfspapier konden aantonen. Zij zijn meegenomen door de politie voor re-

gistratie en kregen een decreet mee met een oproepdatum om zich te melden voor afhandeling van hun zaak.

Illegalen

De politiewoordvoerder gaf ook een update over de recente ontsnaptingen uit de quarantaine-afdeling van de vreemdelingenbarakken in het Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK). Zeventien mannen zijn ontsnapt en inmiddels zijn drie van hen ingerekend. De anderen worden opgespoord en de politie heeft daarbij de hulp van de samenleving nodig, aldus Zwerwer. “Als Venezolaanse personen u benaderen voor hulp met eten, onderkomen, of werk, graag direct aan de politie melden. Het gaat dan mogelijk om één van de gevluchte ongedocumenteerden.”

Aantal mensen in de kerk van 100 naar 250

WILLEMSTAD — Het bisdom Willemstad maakte gisteren de nieuwe regels bekend die vanaf 18 november voor de kerk gelden. Er zijn met ingang van heden geen 100 maar 250 personen welkom in de kerk, mits de ruimte dat toelaat. De ziekenzalving, de Heilige Communie en het sacrament van de verzoening kunnen gewoon doorgaan. Zingen is nog steeds niet toegestaan.

Bisschop Luis Secco herinnert de leden en kerkgangers aan het decreet van 11 september 2020 en verzoekt dringend dat men zich aan deze regels houdt. “Het is aan ons allen om te voorkomen dat het virus zich verder op de eilanden verspreidt.”

Het maximumaantal personen in de kerk of op andere plaatsen voor liturgische vieringen is in dit decreet ruim verdubbeld. Afhankelijk van de ruimte is een maximum van 250 personen toegestaan. In juni werd het aantal reeds verhoogd van 50 naar 100 personen.

Zoals reeds het geval was, wordt een registratie bijgehouden van de aanwezigen, om de aantallen te kunnen bijhouden en om de gegevens te hebben van de kerkgangers in het geval van een besmet-

ting. Een mondkapje is verder aanbevolen in de kerk, maar is verplicht in kerken met airco. In kerken zonder airco zijn de pastoors verantwoordelijk voor voldoende ventilatie.

Tijdens de misviering wordt er nog steeds niet gezongen. Er wordt maar één zanger toegelaten op het podium, met de nodige afstand tot de bezoekers. De zanger moet gebruikmaken van een microfoon en mag door één muziekspeler begeleid worden. De bezoekers zingen dus niet.

Verder wordt het ‘Kurpa di Kristu’ en het antwoord daarop, ‘Amen’, tijdelijk niet uitgesproken. Begravenissen kunnen gewoon plaatsvinden, mits behoud van afstand en inachtneming van hygiëneregels. Ten slotte moeten kerkgangers gebruikmaken van de zitbanken die vooraf en achteraf gedesinfecteerd worden.

Met dit bericht wenst Secco nogmaals het belang te onderstrepen om zich te allen tijde aan de regels te houden die zijn opgelegd om verspreiding van het coronavirus tegen te gaan. Het decreet is niet enkel geldig voor Curaçao, maar ook voor Aruba, Sint Maarten en de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba, allemaal behorend tot het bisdom Willemstad.



Bisschop Luis Secco



Kinderombudsman moet wel tanden laten zien

WILLEMSTAD — De wet voor een Kinderombudsman werd gistermiddag aangenomen door de Staten. Dit in het kader van de Internationale Dag van de Rechten van het Kind, vandaag, wat een mooie gelegenheid was voor een historisch moment. En hoewel niemand tegen een staatsorgaan kan zijn dat de rechten van burgers, inclusief kinderen, moet beschermen, moet het geen papieren tijger worden. “Als de regering nu al nauwelijks iets doet met de aanbevelingen uit rapporten van de Ombudsman, hoe zal het dan de bevindingen van de Kinderombudsman vergaan?”, aldus kritische Statenleden gisterochtend.

Behalve premier Eugene Rhuggenaath (PAR) waren ook Fergino Brownbill van het Jeugdparlement aanwezig. Echt veel vragen kreeg de premier niet om na het sluiten van deze krant te be-

antwoorden. Gebaseerd op het Internationale Verdrag inzake de Rechten van het Kind, deed Unicef destijds de aanbeveling aan Curaçao om een Kinderombudsman in te stellen. Ook in Nederland

is al enkele jaren een Kinderombudsman werkzaam. In dit kader is de laatste twee jaar op Curaçao wel een platform werkzaam dat zich inzet voor de kinderrechten. Dit richt zich met name op bewustwording onder jongeren door debatten te organiseren voor en door kinderen en tieners zelf. Unicef (United Nations Children's Fund) organiseerde samen met scholen ook het ‘Child Rights Film Festival’.

Seksuele voorlichting Statenlid Giselle Mc William (MAN) ziet in de bewustwording van de kinderrechten

een rol weggelegd voor de private sector. Internationaal besteden grote bedrijven elk jaar aandacht aan de Internationale Dag van de Rechten van het Kind. Eén van de rechten waar zeker op alle scholen, van groep 1 tot de eindexamenklassen, aandacht aan moet worden besteed, is seksuele voorlichting. “Het is een recht om als jongen of meisje je eigen lichaam te kennen, je identiteit te kunnen vormen en grenzen te stellen.”

Concrete actie Juniël Carolina (MFK) verzoekt om de Kinderombuds-

man zelfstandig te laten opereren en niet onder auspiciën van huidige ombudsman Keursley Concincion, aangezien de regering nu al nauwelijks diens aanbevelingen ter harte neemt. Daarnaast wil hij weten wat er concreet wordt gedaan voor jongeren. “De veiligheid en bescherming van kinderen wordt al jaren verwaarloosd. Kijk naar het onderwijs, of als je door bepaalde marginale wijken loopt. Hoeveel kinderen gaan niet naar school? Ze gaan misschien niet dood van de honger, maar het voedingspatroon laat wel te wensen over.”

Cosmetica

Meindert ‘Menki’ Rojer (KdNT) noemde de wet Kinderombudsman onomwonden een stukje cosmetica. “Er is nu niet eens een volwaardige minister van Onderwijs, terwijl gratis onderwijs de nek is omgedraaid. Deze wet is alleen om van Nederland te horen dat je het goed hebt gedaan.”

Vaderschapswet

MAN-Statenlid Elsa Rozendal vroeg hoe het staat met de uitbreiding van de wet die vaststelling van het vaderschap regelt. Dat maalt

nog steeds in de ambtelijke molen. De moeder kan dan aangeven wie de verwekker is, zonder een rechtszaak aan te spannen. Het recht om zijn afkomst te kennen, valt ook onder de rechten van het kind. Jacinta Constancia (MFK) constateerde tot slot dat het een zware strijd is om op de goede weg te blijven, als je weinig perspectief hebt als kind in een marginaal gezin. “Dat staat in schril contrast met een wet Kinderombudsman. Het gaat om het welzijn in zijn totaliteit. Er moet geen goedkope politiek mee bedreven worden.”

Voormalig directeur Oil Trading Bonaire voor de rechter

KRALENDIJK — In de rechtszaak tegen de voormalige financieel directeur van Oil Trading Bonaire (OTB) heeft de officier van justitie één jaar gevangenisstraf voorwaardelijk geëist met een geldboete van 30.000 dollar en een werkstraf van 200 uren. Daarnaast is een schadevergoeding gevorderd.

Gezaghebber Edison Rijna deed op 15 juli vorig jaar aangifte naar aanleiding van de uitkomsten van een onderzoek door een accountantskantoor op Curaçao naar financiële malversaties bij OTB. In opdracht van het Openbaar Ministerie (OM) heeft de Rijksrecherche een strafrechtelijk onderzoek gedaan. Het onderzoek richtte zich op het handelen van de voormalige financieel directeur van OTB (Silvio Balentien, red.) als persoon en als bestuurder van deze overheidsonderneming. Hij wordt ervan verdacht van januari 2014 tot en met de-

cember 2018 ruim 300.000 dollar van het OTB te hebben toegeëigend en witgewassen. Van dat geldbedrag heeft hij mogelijk ruim 307.000 dollar uitgegeven hetgeen volgens het OM neerkomt op witwassen van uit een misdrijf verkregen middelen. De geldgreep liep via de rekening van het bedrijf van de voormalige directeur: Balfran N.V.

Al sinds juni 2019 schreef de *Amigoe* meermaals over de vermeende malversaties die aan het licht kwamen nadat de algemeen directeur van

OTB een forensisch accountantsbureau op Curaçao had ingeschakeld om de administratie van de overheids-nv door te lichten. Uit dit onderzoek bleek dat de financieel directeur zichzelf forse bedragen had uitbetaald als voorschot op een nieuwe honoreringsregeling waar hij de aandeelhouder bij herhaling om had verzocht maar die hem nooit was toegezegd. De OTB-directeur die opdracht gaf tot het boekhoudkundig onderzoek, en de resultaten ervan doorstuurde naar het Bestuurscollege, moest uiteindelijk ook zelf wijken en kreeg geen nieuw contract aangeboden. OTB beheert onder andere de brandstoftanks op het terrein van de luchthaven.

De rechter doet 9 december uitspraak.

2 nieuwe Covid-19 gevallen op Bonaire



KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire meldt dat er vandaag twee positieve gevallen van Covid-19 zijn bijgekomen. Daarmee zijn er nu vijf actieve gevallen op het eiland. 133 personen zijn hersteld en er zijn geen ziekenhuisopnamen.

Sushi òf Dushi Challenge morgen van start



KRALENDIJK — Boneiru Duradero start morgen met een tiendaagse campagne voor een schoner, ofwel Dushi Bonaire. Doel van de Sushi òf Dushi Challenge is om zoveel mogelijk inwoners op Bonaire te inspireren om mee te doen met een mini-cleanup van slechts tien minuten.

De Sushi òf Dushi Challenge werkt als volgt: Kies zelf een cleanup-locatie: je eigen buurt, rondom school of werkplek of misschien je dagelijkse wandelroute. Maak een foto van het zwerfvuil (*before*). Ruim

het zwerfvuil op en maak een foto van de opgeruimde plek (*after*). Plaats je foto's op Instagram of op Facebook en stimuleer zo anderen om ook mee te doen. Het draait natuurlijk niet om winnen, maar bij de Su-

shi òf Dushi Challenge horen wel leuke prijzen. Deelnemers maken onder meer kans op een windsurfles voor vijf personen of een privétour in het natuurgebied bij Dos Pos.

Boneiru Duradero hoopt dat iedereen zich meer bewust wordt van de hoeveelheid zwerfvuil op het eiland, zo schrijft de organisatie in een persbericht. "We kunnen allemaal actief

bijdragen aan een schoner Bonaire door zwerfvuil te signaleren en op te ruimen en afval sowieso in de vuilnisbak te deponeren."

De Sushi òf Dushi Challenge wordt gesponsord door Jibe City, Echo, Delfins Beach Resort en Selibon. Kijk op Sushi òf Dushi Instagram of Boneiru Duradero voor meer informatie. Boneiru Duradero is een project van het Wereld Natuur Fonds.

Sint Maarten krijgt 4 weken uitstel voor lening 50 miljoen

PHILIPSBURG — Sint Maarten heeft een verlenging van vier weken gekregen voor een lening van 50 miljoen, die gisteren zou aflopen.

Zowel premier Silveria Jacobs als minister van Financiën Ardwell Irion zinspeelde op de verlenging tijdens de persconferentie van de Raad van Ministers woensdag.

"Vandaag (woensdag, red.) hebben we mondeling gehoord en we verwachten dit nog op papier, dat de lening die vandaag afloep, met nog eens vier weken wordt verlengd", zei Irion. "Dat is (meer) positief nieuws voor Sint Maarten."

Verlenging van de lening was een van de topprioriteiten van de regering voor de dialoog met Nederland.

Jacobs zei op 11 november dat ze een virtuele ontmoeting had kunnen regelen met de Nederlandse staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Raymond Knops en het ondersteunend personeel van beide kanten. "Tijdens deze bijeenkomst heb ik de voortdurende bereidheid van Sint Maarten uitgesproken om de communicatielijnen open te houden en de onderhandelingen over de derde tranche voor liquiditeitssteun te hervatten. Dit alles in lijn met het feit dat we toestemming hadden

gekregen om de besprekingen in de laatste Rijksministerraad voort te zetten na een positief advies van de Cft (College financieel toezicht)."

De besprekingen om de onderhandelingen voort te zetten, sluiten ook aan bij de motie van 8 juli van de Staten, die de regering en Jacobs de opdracht geeft om verder te onderhandelen over liquiditeitssteun voor het land met Nederland.

"Door de langdurige onderhandelingen over de tweede tranche konden we natuurlijk pas onlangs met onze onderhandelingen beginnen. De ontmoeting met

de staatssecretaris markeerde in wezen het begin van de onderhandelingen over de derde tranche", zei ze.

De besprekingen van vrijdag en maandag waren 'zeer vriendschappelijk en open'. Ze zei dat partijen in staat waren om 'gezonde discussies' aan te gaan en dat er aan beide kanten veel informatie werd gedeeld. "De verstekte informatie diende om de belangrijkste aspecten te verduidelijken die onduidelijk waren in de Rijkswet. Jacobs verwacht een dezer dagen, zodra alles op papier staat, inhoudelijk of deze aspecten in te kunnen gaan.

Installatie Culturele Adviesraad Curaçao



Foto: Ministerie van Algemene Zaken

WILLEMSTAD — De Raad van Minister heeft ingestemd met de benoeming van tien leden in de Culturele Adviesraad Curaçao (Konseho Kultural Kòrsou).

"Deze Culturele Adviesraad heeft als doelstelling om advies aan de overheid te geven op het brede gebied van cultuur op Curaçao. Zij zullen als professionelen in het vak hun bijdrage leveren als een breed cultuurplatform dat contacten onderhoudt met de vertegenwoordigers van de verschillende cultuurdisciplines in het veld", zo maakt het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) gisteren bekend.

De nieuwe raad is op 8 oktober officieel ingesteld door de minister van OWCS, Eugene Rhuggenaath. Het nieuws is gisteren echter pas bekendgemaakt. De benoemde leden van Konseho Kultural Kòrsou zijn Michael Newton (voorzitter), Roland (Roy) Colastica, Ashley Duits,

Sharelly Emanuelson, Hereswit Verele Engels, Karel Frielink, Shulaika (Su) Girigorie, Carel de Haseth, Andrey Pichardo en Raygen Zuiverloon.

De Culturele Adviesraad Curaçao werd in 1968 door het toenmalige Bestuurscollege ingesteld. In 1977 werd de naam gewijzigd in Konseho Kultural Kòrsou. Hoewel er in het verleden adviezen uitgebracht zijn op het gebied van cultuur, heeft de Raad zich hoofdzakelijk beziggehouden met de taak om jaarlijks een nominatie voor te bereiden voor de prestigieuze Cola Debrotprijs, de cultuurprijs van de Curaçaose overheid.

Om een bijdrage te leveren aan een meer structureel

cultuurbeleid heeft Konseho Kultural Kòrsou een aantal jaren geleden aan de minister van OWCS een voorstel gedaan om de taken van de Raad uit te breiden. Op die manier kan deze gevraagd en ongevraagd onafhankelijk adviezen geven aan de minister op het gebied van cultuur op Curaçao. De overheid heeft in 2019 ingestemd met dit verzoek.

De bij Landsbesluit vastgelegde taken van de Raad bestaan uit: de minister van OWCS en de Raad van Ministers op verzoek of uit eigen beweging van advies dienen inzake alle culturele aangelegenheden van Curaçao; Het signaleren van relevante en significante ontwikkelingen op cultureel gebied; Het functioneren als een breed cultuurplatform dat contacten onderhoudt met de vertegenwoordigers van de ver-

schillende cultuurdisciplines in het veld; Input geven aan het cultuurbeleid van de overheid en de minister-raad adviseren inzake de voordrachten van de Cola Debrotprijs, Premio Willem C.J. (Boeli) van Leeuwen en de onlangs ingestelde Premio Charlwin 'Broertje' Marshall.

WILLEMSTAD — De overkoepelende organisatie van Curaçaose carnavalsgroepen, de Asosashon di Gruponan di Karnaval Kòrsou (AGKK) hebben nog geen dubbeltje ontvangen van de beloofde inkomsten uit de precariorechten 2020.

"Wij worden als AGKK in het onzekere gelaten of en wanneer het geld bij ons terecht komt. Er heerst onduidelijkheid omdat de overheid geen informatie verschaft. Wij betreuren deze

Verkeerscontrole

KRALENDIJK — Aan de Kaya Korona vond maandag omstreeks 17.00 uur een verkeerscontrole plaats, ter hoogte van de Scholengemeenschap Bonaire. Er werden in totaal zes processen-verbaal uitgedeeld voor onder andere

het rijden zonder geldig rijbewijs, zonder geldige verzekering en voor het praten aan de telefoon tijdens het rijden.

Die avond omstreeks 18.30 uur kreeg de politiecentrale melding van een eenzijdige

gende oproep aan de ministeries van GMN (Gezondheid, Milieu en Natuur) en VVRP (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning) om duidelijkheid te verschaffen door een onderzoek in te stellen en publiekelijk kenbaar te maken waar het geld van de precariorechten is gebleven. AGKK verwijst ten slotte naar concrete afspraken

aanrijding op de Kaminda Sabana Piedra Krus. Een auto sloeg door een onbekende oorzaak over de kop. De bestuurder werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische controle en behandeling.

Aanhouding skimming

KRALENDIJK — De politie op Bonaire heeft dinsdag een man met initialen G.A.F.A (21) aangehouden in verband met skimming. Al op 13 oktober werd aangifte van skimming gedaan. De afdeling opsporing van het Korps Politie Caribisch Nederland heeft samen met de betreffende bank onderzoek verricht naar deze zaak, waar-

na de verdachte dinsdag kon worden aangehouden.

Skimming is het onrechtmatig kopiëren van betaalkaartgegevens. Hierbij wordt de magneetstrip van de pas gekopieerd en de pincode bemachtigd op het moment dat er een transactie verricht wordt. Om skimming te voor-

komen adviseert de politie goed op te letten of mensen niet te dichtbij staan, en om met een hand het toetsenbord van het pinapparaat af te schermen. Daarnaast dient het banksaldo zeer regelmatig gecontroleerd te worden. Bij onbekende transacties moet de bankpas onmiddellijk geblokkeerd worden.

Carnavalsgroepen voelen zich belazerd door overheid

WILLEMSTAD — De overkoepelende organisatie van Curaçaose carnavalsgroepen, de Asosashon di Gruponan di Karnaval Kòrsou (AGKK) hebben nog geen dubbeltje ontvangen van de beloofde inkomsten uit de precariorechten 2020.

handelwijze", aldus Henny Reinilia namens de AGKK. De organisatie is bang dat er iets goed mis is met het geld. "Waarom horen wij hier anders niets over?" Het bestuur doet een drin-

die in het verleden zijn gemaakt met de sector Cultuur en Sport over de verdeling van inkomsten uit de precariorechten. AGKK heeft aan alle voorwaarden voldaan. De subsidie uit de precariorechten is echter achterwege gebleven. Het is diep triest dat de sector Cultuur en Sport het nu laat afweten", aldus Reinilia.

Euro

Hoger

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag kleine plussen zien. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,7 procent hoger op 599,92 punten. De MidKap klom ook 0,7 procent, tot 877,06 punten. De beursgraadmeters in Londen, Parijs en Frankfurt gingen tot 0,7 procent vooruit.

Sterkste stijgers bij de hoofdfondsen op het Damrak waren staalproducent ArcelorMittal en techinvesteerder Prosus, met winsten van rond de 2,5 procent. Chipbedrijf ASMI was de grootste daler met een verlies van 0,8 procent. In de MidKap stond post- en pakketbezorger PostNL bovenaan met een plus van 2,8 procent. Vastgoedbedrijf Eurocommercial Properties sloot de rij met een min van 0,7 procent.

Altice Europe kreeg er 1 procent bij. Het kabel- en telecombedrijf wist zijn resultaten in het derde kwartaal weer licht op te krikken.

De euro noteerde op 1,1853 dollar, tegenover 1,1840 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,1 procent duurder op 41,76 dollar. Brentolie klom 0,6 procent in prijs tot 44,45 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag opnieuw met een kleine min geëindigd. De toonaangevende Nikkei in Tokio sloot uiteindelijk 0,4 procent lager op 25.527,37 punten. De Japanse hoofdindex boekte desondanks deze week een kleine winst. Maandag zijn de financiële markten in Tokio gesloten vanwege een nationale feestdag. Bij de bedrijven maakte Hitachi Metals een koerssprong van bijna 10 procent. Volgens zakenkrant Nikkei is moederbedrijf Hitachi begonnen met het accepteren van biedingen op zijn belang in de fabrikant van metalen.

De andere beursgraadmeters in de Aziatische regio lieten een gemengd beeld zien. De beurs in Shanghai noteerde tussentijds 0,2 procent in de plus. De Chinese centrale bank hield zijn belangrijkste rentetarieven voor de zevende maand op rij onveranderd. De Hang Seng-index in Hongkong klom 0,3 procent en in Seoul bleef de Kospi vrijwel vlak. De Australische All Ordinaries in Sydney verloor 0,1 procent.

Wall Street

Vlak

AMSTERDAM — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine koersbewegingen geopend. De Dow Jonesindex noteerde kort na opening 0,2 procent lager op 29.420 punten. De brede S&P 500 ging ook 0,2 procent omlaag tot 3576 punten en techbeurs Nasdaq verloor 0,1 procent tot 11.887 punten.

Pfizer en het Duitse BioNTech, dat in New York zijn beursnotering heeft, stegen respectievelijk 2,5 en 7 procent. De ontwikkelaars van een coronavaccin vragen vandaag nog goedkeuring aan bij de Amerikaanse geneesmiddelenautoriteit FDA voor het middel.

Een andere farmaceut met een middel dat wordt ingezet tegen de coronapandemie, Gilead, verloor juist 1,3 procent. De Wereldgezondheidsorganisatie adviseerde tegen het gebruik van het Gilead-middel remdesivir bij de behandeling van patiënten met Covid-19, omdat het effect daarvan te gering zou zijn. Eerder werd dit middel juist ingezet voor de behandeling van de longziekte.

Reisbranche bereidt zich voor op beter vakantiejaar

DEN HAAG — Vanwege de coronamaatregelen is op vakantie gaan nu vrijwel onmogelijk, maar volgend jaar staan Nederlanders waarschijnlijk weer te popelen om op reis te gaan. Touroperators krijgen alweer boekingen binnen voor de zomermaanden en zijn ook al druk bezig om hotelkamers in te kopen voor het nieuwe seizoen. Ook wordt er met de overheid gepraat over de nodige voorbereidingen.

Branchevereniging ANVR verwacht in het begin van 2021 nog veel hinder van de virusuitbraak en de reisadviezen van de overheid. Maar als de langverwachte coronavaccins en sneltesten op luchthavens er dan eindelijk zijn, kan het volgens ANVR-topman Frank Oostdam hard gaan. “We merken aan het zoekgedrag op

sites dat veel mensen nu al informatie aan het inwinnen zijn over vakanties.”

Na de recente hoopgevende berichten over sneltesten en vaccins, ziet Corendon het aantal vakantieboekingen voor de komende zomer zelfs al weer ‘gestaag’ toenemen. “We merken dat onze

klanten niet kunnen wachten om weer op vakantie te gaan”, stelt directeur-eigenaar Atilay Uslu. Om verdere financiële drempels bij mensen weg te nemen, heeft de touroperator besloten om voucherloze zomervakanties te gaan aanbieden. Mocht Corendon straks toch nog reizen moeten annuleren, dan krijgt de klant zijn geld binnen twee weken terug.

Echt heel veel geboekt voor volgend jaar wordt er volgens de ANVR overigens nog niet. “Mensen wachten toch af tot er meer duidelijkheid is. Waarschijnlijk wordt het een echt last minute

jaar”, denkt Oostdam. Hij raadt reisorganisaties daarom aan om voorzichtig te zijn met het inkopen van kamers. “Ze kunnen het beste uitgaan van ongeveer 50 procent van een normaal jaar.”

Helemaal onmogelijk is op vakantie gaan nu overigens niet. De Canarische eilanden vormen nog een geel vlekje op de wereldkaart. Maar omdat premier Mark Rutte Nederlanders eerder een ‘dringend’ negatief reisadvies gaf voor reizen naar het buitenland tot half januari, vliegen er in de praktijk amper nog mensen naar de Spaanse archipel.

Oostdam benadrukt dat Aruba, Bonaire en Curaçao een uitzonderingspositie hebben en buiten het algemene negatieve reisadvies vallen. Er zijn volgens hem nog steeds Nederlanders die op deze bestemmingen boeken, om bijvoorbeeld de kerstdagen door te brengen in het Caribische deel van het Koninkrijk der Nederlanden. Om hele grote aantallen gaat dit niet, aldus Oostdam. Dat komt onder meer door de coronaregels ter plaatse.

Op Curaçao worden voorlopig maar 20.000 internationale toeristen per maand toegelaten.

Huizenprijzen stijgen het sterkst in bijna 2 jaar



Foto: Shutterstock

DEN HAAG — De Nederlandse huizenprijzen zijn in oktober het sterkst opgelopen in bijna twee jaar. Volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) waren koopwoningen meer dan 9 procent duurder dan een jaar eerder, met een gemiddelde verkoopprijs van dik 350.000 euro. Ook werden er flink meer woningen verkocht.

Op de woningmarkt is nu al een hele tijd sprake van grote krapte. Het aanbod aan te koop staande huizen is flink geslonken, terwijl er nog wel veel mensen willen verhuizen. Daardoor bieden kopers flink

tegen elkaar op en hebben starters grote moeite om nog een huis te bemachtigen. De laatste keer dat het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) een sterkere prijsstijging constateerde was in november 2018. Het Kadaster

registreerde vorige maand in totaal 22.146 woningtransacties. Dat is bijna 18 procent meer dan een jaar eerder. In de eerste tien maanden van dit jaar zijn 190.854 huizen gewisseld van eigenaar, wat neerkomt op een toename van 7 procent vergeleken met dezelfde periode vorig jaar.

Van een coronadip, zoals veel economen eerder hadden verwacht, lijkt absoluut geen sprake. Makelaarsorganisatie NVM voorspelde daarom onlangs al dat de huizenprijzen de komende tijd waarschijnlijk flink blijven oplopen. Dat komt deels door de ‘historisch lage’ hypotheekrentes en de grote verhuishraag in de markt. Makelaars merken bijvoorbeeld dat steeds meer mensen weg willen uit de steden en zoeken naar een woning in meer landelijke gebieden.

NVM-voorzitter Onno Hoes betoogde afgelopen week-

einde ook dat het kabinet te weinig doet aan de acute woningnood in Nederland. “Er worden wel huizen gebouwd, maar veel en veel te weinig. En als ze al worden gebouwd, is het de vraag of het de goede huizen op de juiste plek zijn”, aldus de makelaarsvoorman. De NVM hamert er al langer op dat er snel meer huizen bij moeten komen.

Mogelijk speelt ook mee dat vastgoedbeleggers in de laatste maanden van dit jaar nog snel willen toeslaan op de woningmarkt, voordat de overdrachtsbelasting voor hen per 1 januari omhooggaat van 2 naar 8 procent. Een rondgang langs vastgoedpartijen door *Het Financieel Dagblad* wees uit dat er komende weken nog voor zeker 1 miljard euro aan woningtransacties aankomt. Vorig jaar werd er in totaal voor ongeveer 8 miljard euro aan woningvastgoed verhandeld.

Onenigheid over inzet noodsteun VS tussen Fed-baas en minister

WASHINGTON — In de Verenigde Staten is onenigheid ontstaan over de aanpak van de coronacrisis tussen twee van de belangrijkste economische beleidsmakers. Minister van Financiën Steven Munchin is het niet eens met centrale-bankpresident Jerome Powell over de besteding van een deel van de noodhulp.

De controverse gaat over het behoud van een aantal steunpakketten om de economie te ondersteunen. In maart dit jaar keurde het Amerikaanse Congres een steunpakket ter waarde van 2200 miljard dollar goed. Daarvan was circa 500 miljard dollar bedoeld voor een reeks noodleningen en door de Fed gegarandeerde kredieten. Uiteindelijk werd slechts een klein deel van dat geld, zo’n 25

miljard dollar, daarvoor gebruikt.

Mnuchin stelde in een brief aan Fed-baas Powell dat 455 miljard dollar van de eerder toegezegde coronasteun, via de Cares-act, een andere bestemming moet krijgen. Dit omdat nauwelijks van dit vangnet gebruikgemaakt wordt. Het Congres zou over een nieuwe bestemming voor het geld moeten beslissen.

Volgens Powell is het juist zaak dat de noodpakketten blijven zoals ze zijn om de economie in de VS door de crisis te helpen. Hij vindt dat de volledige reeks noodvoorzieningen die tijdens de coronacrisis zijn opgezet, in stand moeten blijven. Ook omdat de situatie nog altijd gespannen is en de economie kwetsbaar. Dan is het goed om nog miljarden achter de hand te hebben.

Von der Leyen: Vooruitgang in brexit-overleg geboekt

BRUSSEL — De laatste dagen is meer vooruitgang geboekt bij de onderhandelingen over een handelsdeal tussen de EU en het Verenigd Koninkrijk. “Er is meer beweging op de drie hoofdthema’s, namelijk het toezicht, visserij en gelijk speelveld”, zei Europees Commissievoorzitter Ursula von der Leyen in Brussel. “Met name op het gebied van staatssteun voor Britse bedrijven is vooruitgang”, zei ze.

De Britten zouden toenaadering hebben gezocht over het opzetten van een regelgevende instantie voor Britse subsidies voor bedrijven. De EU vraagt Londen om een onafhankelijke instantie, maar het voorstel zou volgens EU-bronnen nog niet ver genoeg gaan. Von der Leyen wilde er tijdens een persconferentie verder niets over kwijt. “Er zijn nog meters te maken”, zei ze.

Ze wees ook op de tijdsdruk om nog tot een akkoord te komen voor de Britten op 31 december helemaal los komen van de EU. De onderhandelingen gaan weer per video verder omdat een medewerker van EU-onderhandelaar Michel Barnier Covid-19 onder de leden blijkt te hebben. De EU-ambassadeurs zijn vanmorgen bijgepraat over de stand van zaken. Volgens betrokkenen zitten de onderhandelingen over de toekomstige toegang van ook de Nederlandse vissers tot Britse wateren nog muurvast.

Nederland, Frankrijk en België hebben het dagelijks EU-bestuur intussen opgeroepen meer duidelijkheid te verschaffen over Europese noodmaatregelen mocht er geen akkoord komen. Premier Mark Rutte zei gisteren na een videotop van de EU-leiders nog steeds ‘hoopvol’ te zijn, maar het is ook tijd dat ondernemers weten wat hen te wachten staat als er geen akkoord komt, zei hij.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	20-Nov				20-Nov		
DOW JONES	29.342,20	-0,48%	AEX	600,00	0,67%		
S&P 500 INDEX	3.571,22	-0,30%	ARCELOMITTAL	13,86	0,86%		
NASDAQ	11.917,23	0,11%	AEGON NV	3,00	0,20%		
AMAZON.COM INC	3.117,22	0,01%	KONINKLIJKE AHOL	23,43	-0,38%		
APPLE INC	118,48	-0,13%	AKZO NOBEL	88,12	1,29%		
BAIDU INC-SP ADR	137,11	0,46%	ASML HOLDING NV	358,80	0,94%		
BERKSHIRE HATH-B	227,61	-0,84%	DSM (KONIN)	143,65	1,34%		
BOEING CO/THE	203,02	-1,29%	HAL TRUST	117,40	0,34%		
CITIGROUP INC	51,42	-1,38%	HEINEKEN NV	89,24	-1,06%		
COCA-COLA CO	52,99	-0,27%	ING GROEP NV	7,72	0,25%		
COSTCO WHOLESALE	382,55	-0,26%	KPN (KONIN) NV	2,57	-1,00%		
WALT DISNEY CO	142,17	0,31%	KONINKLIJKE PHIL	43,47			
3D SYSTEMS CORP	7,42	-1,79%	RANDSTAD NV	49,47	-0,18%		
EBAY INC	49,34	-0,89%	ROYAL DUTCH SHA	14,09	1,91%		
FACEBOOK INC-A	270,61	-0,85%	TOMTOM NV	6,40	0,08%		
GENERAL ELECTRIC	9,73	0,67%	TOTAL SE	34,45	1,00%		
ALPHABET INC-A	1.763,93	0,30%	UNILEVER NV	49,58	0,06%		
HP INC	20,50	-0,02%	W.P. STEWART HOL	677,85	0,19%		
HOME DEPOT INC	289,33	-0,59%	SCOTIA FUNDS		19-Nov		
INTEL CORP	45,62	-0,01%	MONEY MARKET	13,5978	0,00%		
JOHNSON&JOHNSON	146,41	-0,50%	US DOLLAR BOND	3,0185	0,03%		
MICROSOFT CORP	212,42	0,00%	GLOBAL EQUITY	3,2536	0,43%		
PROCTER & GAMBLE	139,19	-0,24%	US EQUITY	18,5529	0,34%		
ROYAL DUTCH-ADR	33,38	0,60%	CANADIAN EQUITY	2,8475	-0,10%		
STARBUCKS CORP	97,15	-0,82%	FUNDS		19-Nov		
TWITTER INC	44,00	0,86%	BSF DEFENSIVE	121,67	-0,18%		
WALMART INC	150,82	-0,85%	BSF CONSERVATIVE	111,69	-0,37%		
EXCHANGE TRADED FUND				BSF MODERATE	138,15	-0,52%	
ALERIAN MLP - AMLP	25,24	-0,10%	BSF AGGRESSIVE	157,61	-0,78%		
ISH GBL HY BD - GHYG	49,51	-0,17%	BGF MULTI ASSET INC	9,98	-0,20%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	85,89	-0,22%	BGF GBL ALLOCATION	68,26	-0,62%		
ISH SELECT DIV - DIVY	92,10	-0,74%	BGF USD CORE BOND	18,31	0,00%		
ISH MSCI EMTK - EEM	49,00	0,43%	BGF FIX INC GBL OP	15,46	-0,06%		
ISH MSCI PAC - EPP	46,18	0,28%	BGF USD HI YIELD BND	36,96	0,16%		
ISH RUSSELL - INVV	211,37	-0,21%	CURRENCIES		20-Nov		
ISH S&P 500 - SPY	60,77	-0,13%	YEN/USD	103,7800	0,04%		
ISH EUROPE - IEV	45,91	-0,26%	EUR/USD	1,1863	-0,10%		
INVESCO QQQ TRUS	292,62	0,08%	CAN/USD	1,3064	-0,07%		
INVESCO DB COMMO	13,58	0,37%	GBP/USD	1,3287	0,20%		
SPDR S&P INT DIV-DWIX	35,96	-0,10%	COMMODITIES		20-Nov		
SPDR S&P MID 400	390,81	-0,33%	OIL WTI	41,88	0,34%		
SPDR S&P 600 SMA	72,38	-0,57%	GOLD	1876,21	0,52%		
VANGUARD REIT - VNQ	84,41	-0,78%	SILVER	24,39	1,40%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	52,68	0,74%	WHEAT	602,25	0,58%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Setar nv: Creando Speranza Bus Tour van start gegaan

ORANJESTAD – Dit jaar zal het nationaal telecom-bedrijf de eindejaarsfeer in verschillende buurten brengen door klanten thuis te bezoeken en met attractieve prijzen te verrassen. De *Creando Speranza Bus Tour* (bus-toer om hoop te creëren) maakt deel uit van de *eindejaarscampagne van Setar*; ‘*Danki pa ta nos cliente!*’.

Op zondag 15 november heeft de bus verschillende buurten bezocht waarbij

klanten zijn verrast met prijzen. Klanten maken kans om onder meer baskets, cadeaubonnen en een gratis dienst van Setar voor 2021 te winnen. Daarnaast kunnen zij *on the spot* ook gadgets, cadeaubonnen en nog veel meer winnen.

Zo geeft Setar iets terug aan de klanten en Setar bedankt klanten voor hun loyaliteit en steun. De Setar-bus zal aanstaande zondag in de buurten Sta. Cruz en Paradera zijn, let op het Setar-teken.



Het weer

ZATERDAG 21 NOV 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 24 en 33 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
30°	34°	24 km/u	44%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:41	18:11	10 v/d 10	
ZATERDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 20 en 32 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	30°	20 km/u	51%
Maansopgang	Maansondergang		
12:45	00:35		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen

Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica Central 585-1965
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas 20 Nov 2020 - Dr. Vis	Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica Seroe Preto 640-8443 Ext. 401

Oplossing sudoku 20 november

3	9	4	8	5	6	7	1	2
1	2	8	7	3	4	5	6	9
5	6	7	2	9	1	3	8	4
2	7	6	1	4	9	8	5	3
4	1	3	5	2	8	6	9	7
9	8	5	6	7	3	2	4	1
8	5	2	4	1	7	9	3	6
7	4	9	3	6	5	1	2	8
6	3	1	9	8	2	4	7	5

BVN

15:40	Sesamstraat	06:00	VRT Journaal
15:55	NOS Jeugdjournaal	06:50	M
16:05	Het Klokhuis	07:40	NOS Journaal
16:20	Blokken	08:00	Weerbericht Europa/Afrika
16:45	Thuis	08:05	Klem
17:10	Het Sinterklaasjournaal	08:55	De TV show
17:20	EenVandaag	09:45	Op1
17:35	NOS Gesprek	10:40	Nieuwsuur
	minister-president	11:20	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:45	Dagelijkse Kost	11:25	Niks te melden
18:00	VRT Journaal	11:45	Iedereen beroemd
18:50	M	12:00	VRT Journaal
19:40	NOS Journaal	12:35	Vroege Vogels
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	13:15	BinnensteBuiten
20:05	Klem	13:40	Typisch Betuwe
20:55	De TV show	14:05	Tiki Taka Touzani
21:45	Op1	14:30	Tijd voor MAX
22:40	Nieuwsuur	15:15	Sesamstraat
23:20	Weerbericht Amerika/Caribiën	15:30	Het Klokhuis
23:25	Niks te melden	15:45	Betreden Op Eigen Risico
23:45	Iedereen beroemd	16:30	Zembla
		17:15	Het Sinterklaasjournaal
zaterdag 21 november			
00:00	VRT Journaal	17:50	Donnie aan de Kook
00:35	Vandaag	18:05	VRT Journaal
01:25	Waar doen ze het van?	18:40	Zelfde deur
02:15	NOS Journaal	19:25	NOS Journaal
02:30	BinnensteBuiten	19:40	Weerbericht Europa/Afrika
02:55	Tijd voor MAX	19:45	Kamp Van Koningsbrugge
03:40	Sesamstraat	20:40	All Stars & Zonen
03:55	NOS Jeugdjournaal	21:10	Even tot hier
04:05	Het Klokhuis	21:50	NOS Studio Sport
04:20	Blokken		Eredivisie
04:45	Thuis	22:30	Nieuwsuur
05:10	Het Sinterklaasjournaal	23:00	Weerbericht Amerika/Caribiën
05:20	EenVandaag		NOS Studio Sport
05:35	NOS Gesprek	23:30	Iedereen beroemd
	minister-president		compilatie
05:45	Dagelijkse Kost		

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvgoes@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

BELANGRIJKE GEGEVENS

Ik ben positief getest voor Covid-19. Wat moet ik doen?

Als u Covid-19 positief blijkt te zijn, moet u onmiddellijk thuis in isolatie gaan.

Isolatie betekent dat u zo min mogelijk contact heeft met anderen. U mag niet naar uw werk, niet naar school en niet naar andere publieke plaatsen gaan. U moet thuisblijven, bij voorkeur in een aparte kamer met een eigen badkamer. U heeft een goed geventileerde ruimte nodig. U moet persoonlijke spullen bij de hand hebben zoals: handdoeken, borden, bekken en vorken; deel deze niet met anderen. Leef de hygiënemaatregelen goed na en gebruik een mondkapje in het bijzijn van anderen in uw huis. Volg deze instructies totdat de DVG u akkoord geeft om weer uit isolatie te gaan.

Zorg ervoor dat u tijdens deze periode genoeg rust neemt, goed eet, goed drinkt, eventueel medicijnen inneemt volgens de instructies van uw arts; indien uw gezondheid verslechtert neem dan onmiddellijk contact op met uw huisarts.

Samen kunnen we het weer stoppen!

Ghanezen hebben vaker corona-antistoffen in bloed



Foto: Shutterstock

AMSTERDAM — Amsterdammers met een Turkse, Marokkaanse of Surinaamse afkomst hebben vrijwel net zo vaak corona-antistoffen in het bloed als Amsterdammers van Nederlandse komaf. Alleen bij de kleinere groep Ghanezen in Amsterdam ligt dat percentage hoger. Dat zegt Karien Stronks, gezondheidshoogleraar van het Amsterdam UMC, op basis van een onderzoek naar Covid-19 en etniciteit onder 25.000 Amsterdammers.

Bij de Ghanese bevolkingsgroep heeft zo'n 25 procent antistoffen tegen corona. Bij mensen met een Turkse, Marokkaanse of Surinaamse afkomst heeft 5 tot 7 procent antistoffen in het bloed. Dat is vergelijkbaar met mensen van Nederlandse afkomst.

Hoe het komt dat een groter deel van de Ghanezen antistoffen heeft, wordt verder onderzocht. Uit de resultaten van het onderzoek blijkt in ieder geval dat mensen met een Ghanese achtergrond de gedragsmaatregelen goed kennen en naleven. Opvallend is dat veel van hen aangaven

een coronabesmetting niet te hebben opgemerkt, omdat ze geen symptomen hadden. Tegelijkertijd liet eerder GGD-onderzoek naar gegevens van de eerste golf juist een groter aantal ziekenhuisopnames van mensen met Ghanese afkomst zien.

Charles Agyemang, hoogleraar migratie en gezondheid en één van de onderzoeksleiders, denkt dat de werkomgeving van Ghanezen wellicht een rol speelt in het hoge aantal besmettingen. "Zij hebben vaker dan anderen een baan in de schoonmaak of de zorg, waar bij thuiswerken geen optie is.

Een andere mogelijkheid is dat richtlijnen over wanneer je je moet laten testen niet of minder goed werken voor deze groep omdat ze vaak geen symptomen ervaren."

Internationaal onderzoek liet eerder grote verschillen zien in de ziektelast door corona tussen bevolkingsgroepen. De mensen die nu zijn onderzocht doen mee aan het zogeheten Helius-project, een langjarig gezondheidsonderzoek onder 25.000 Amsterdammers van Surinaamse, Turkse, Marokkaanse, Ghanese en Nederlandse afkomst. Niet alle bevolkingsgroepen uit de hoofdstad zijn dus bestudeerd: Amsterdam heeft immers inwoners van in totaal ongeveer 180 verschillende afkomsten.

De GGD Amsterdam werkt in overleg met de Ghanese gemeenschap aan maatregelen om verdere verspreiding van het virus in te dammen.

Tientallen doden Oeganda na arrestatie oppositieleider

KAMPALA — Bij geweld na de arrestatie van een oppositieleider in het Afrikaanse Oeganda zijn tientallen doden gevallen. De oppositievoerder, de populaire muzikant Bobi Wine, is inmiddels vrijgelaten. Hij was woensdag opgepakt.

Woedende aanhangers van de popster gingen massaal de straat op om te protesteren. Daarbij kwam het tot confrontaties met veiligheidstroepen, die ook met

scherp schoten. De politie meldt zeker 37 doden. Waarnemers spreken over een uiterst bloedige aanloop naar de verkiezingen midden januari. Wine, die eigenlijk Robert Kyagulanyi heet, wil af van president Museveni en hem opvolgen.

De oppositieleider is op borgtocht vrijgekomen. De autoriteiten beschuldigen hem ervan de coronamaatregelen niet na te leven, melden lokale media.

Hoofd Servisch-Orthodoxe Kerk overleden

BELGRADO — Het hoofd van de Servisch-Orthodoxe Kerk is overleden door besmetting met het coronavirus. De Servische president Aleksandar Vucic maakte het overlijden van patriarch Irinej vandaag bekend.

Bij de negentigjarige patriarch werd op 4 november een coronabesmetting vastgesteld. Hij verbleef sindsdien in een militair ziekenhuis in Belgrado. "Het was een eer om u te kennen. Mensen als u gaan nooit weg", aldus Vucic in een verklaring.

Het is de tweede leider van de kerk die aan de gevolgen van het virus is bezweken. Eind vorige maand overleed ook het hoofd van de Servisch-Orthodoxe Kerk

in Montenegro, de 82-jarige Amfilohije Radovic.

Irinej testte positief nadat hij de uitvaart van Radovic in Montenegro had bijgewoond. Zijn conditie verslechterde dinsdag nadat hij aan de beademing was gelegd.

Irinej, die oorspronkelijk Miroslav Gavrilovi heet, trad in 2010 aan als de 45e patriarch van de Servisch-Orthodoxe Kerk. De kerk telt ongeveer 12 miljoen gelovigen, voornamelijk in Servië, Montenegro en Bosnië.

In Servië met ruim 7 miljoen inwoners zijn tot nu toe meer dan 104.000 coronabesmettingen vastgesteld terwijl 1110 mensen eraan bezweken.

China: Bijna een miljoen mensen ingeënt tegen corona



Foto: Shutterstock

PEKING — Het Chinese farmaceutische bedrijf Sinopharm heeft naar eigen zeggen al bijna een miljoen mensen in China ingeënt tegen het coronavirus. Dat blijkt uit een bericht dat de groep vandaag verspreide via de berichtendienst Wechat.

Via een zogenoemd noodprogramma is het vaccin al bij bijna een miljoen mensen gebruikt, zei bedrijfsbaas Liu Jingzhen in een interview. Er zijn geen meldingen van ernstige bijwerkingen, 'slechts enkelen hebben milde symptomen'.

In China berichten staatsmedia al weken over de vaccinaties van bepaalde bevolkings-

Aantal nieuwe coronagevallen opnieuw gestegen

BILTHOVEN — Het aantal nieuwe coronagevallen in Nederland is opnieuw gestegen. Tussen gisterochtend en vanochtend zijn 5974 positieve tests geregistreerd, het hoogste aantal in een week tijd. Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) meldde gisteren 5720 gevallen en woensdag 4615, maar dat kwam mede door een technische storing.

Ook vorige week waren er op woensdag, donderdag en vrijdag meer positieve tests dan op maandag en dinsdag. Volgens de GGD'en kan dit komen doordat in het weekeinde minder mensen worden getest dan doordeweeks. Als iemand op zaterdag of zondag is getest, kan de uitslag op maandag of dinsdag bekend zijn.

In Amsterdam zijn afgelopen etmaal 337 positieve tests geregistreerd. Het aantal besmettingen in Rotterdam steeg met 297 en in Utrecht kwamen er 148 gevallen bij. Verder werden 145 Hagenaars en 117 Tilburgers positief getest.

Urk is een van de grote brandhaarden van Nederland. Op het voormalige eiland zijn afgelopen etmaal dertig mensen positief getest, vergelijkbaar met steden als Enschede, Maastricht en Apeldoorn. In de afgelopen dagen steeg het aantal besmettingen op Urk met 224.

In de afgelopen zeven dagen zijn bijna 37.000 positieve tests geregistreerd, vergelijkbaar met de week ervoor. Eind oktober, op de top van de tweede golf, waren er bijna 70.000 positieve tests in een week.

Het aantal sterfgevallen steeg met 51. Dat wil niet zeggen dat al deze mensen afgelopen etmaal zijn overleden. Op donderdag werden 75 sterfgevallen geregistreerd. Het aantal bevestigde sterfgevallen door corona steeg vandaag tot boven de 8800.

Sinds het begin van de uitbraak in februari is het coronavirus vastgesteld bij ruim 473.000 Nederlanders. Dat

betekent dat in de loop van volgende week de half miljoenste besmetting een feit kan zijn.

Het werkelijke aantal besmettingen ligt waarschijnlijk aanzienlijk hoger. In de beginfase van de uitbraak werd lang niet iedereen getest. Daardoor is een onbekend aantal mensen overleden of genezen zonder dat ooit is vast komen te staan dat ze het virus onder de leden hadden. Tijdens de tweede golf lukte het niet iedereen om een testafpraak te maken. Ook daardoor kunnen mensen zijn overleden aan het virus of zijn genezen zonder ooit te weten dat ze besmet waren geraakt.

Amsterdam telt de meeste coronagevallen van Nederland. In de hoofdstad zijn bijna 37.000 inwoners positief getest. In Rotterdam staat de teller op bijna 32.000 en in Den Haag op bijna 21.000. In totaal zijn er nu 118 gemeenten met meer dan duizend gevallen.

Turkije arresteert meerdere advocaten

ISTANBUL — Turkije heeft in verschillende provincies advocaten opgepakt die banden zouden hebben met Koerdische organisaties. In totaal werden 72 mensen, waaronder 24 advocaten en artsen, gearresteerd, meldde het Turkse staatspersbureau Anadolu vandaag. Er zijn door het parket in het zuidoosten van Diyarbakir 101 arrestaties bevolen.

De arrestanten worden er onder meer van beschuldigd lid te zijn van de Koerdische niet-gouvernementele organisatie DTK. De Turkse regering ziet de DTK als een uitloper van de Koerdische Arbeiderspartij PKK, die als terroristisch wordt gezien en verboden is.

De voorzitter van de Orde van Advocaten in Diyarbakir, Cihan Aydin, schreef op Twitter dat de arrestaties waren gebaseerd op het feit dat de namen van de ver-

dachten werden genoemd in de DTK-administratie.

Bij invallen vóór zonsopgang doorzocht de politie de appartementen van de verdachten in Istanbul, Izmir en de zuidoostelijke steden Diyarbakir en Adiyaman. Anadolu zei dat de autoriteiten wapens, documenten en digitaal materiaal in beslag hebben genomen op de adressen van de verdachten.

Milena Buyum, Turkije-campagnevoerder voor Amnesty International, zei dat de arrestaties van de advocaten botsten met recente gesprekken over gerechtelijke hervormingen, die ook zijn genoemd door president Recep Tayyip Erdogan.

Vandaag werden ook de burgemeester van Mene-men in de westelijke Turkse provincie Izmir en nog 21 andere mensen gearresteerd. Volgens berichten in de media worden zij beschuldigd van omkoping en ambtsmisbruik.

VN rekenen op 200.000 vluchtelingen uit Ethiopië

GENÈVE — De Verenigde Naties houden rekening met 200.000 vluchtelingen die de komende maanden uit de opstandige regio Tigray in Ethiopië naar buurland Soedan vluchten. Het vluchtelingenagentschap van de VN liet vandaag weten dat het zich op die stroom voorbereid.

Het Ethiopische leger vecht in de regio tegen de lokale autoriteiten die in opstand zijn gekomen. Verschillende

organisaties van de VN hebben op dit moment opvang voor 20.000 mensen geregeld maar inmiddels zijn er al meer dan 30.000 ontheemden in Soedan gearriveerd.

De VN hebben de partijen vandaag opgeroepen tot een tijdelijke wapenstilstand zodat er humanitaire hulp kan worden gegeven. De organisatie is op zoek naar omgerekend een kleine 200 miljoen euro om de kosten van de hulp in de regio te dekken.

2e coronagolf in België minder dodelijk

BRUSSEL — De tweede golf van het coronavirus verloopt in België minder dodelijk dan de eerste. Volgens viroloog Steven Van Gucht van gezondheidsinstituut Sciensano zijn verklaringen daarvoor waarschijnlijk de opgedane ervaringen en vooruitgang bij de behandeling. Ook zijn er minder overlijdens in de verpleegtehuizen, zei hij tijdens een persconferentie van het crisiscentrum.

"Deze tweede golf eist opnieuw veel mensenlevens, maar lijkt voorlopig gelukkig wat minder dodelijk dan de eerste golf", aldus Van Gucht. Met de eerste golf doelt hij op de periode van 10 maart tot 21 juni. De cijfers voor de tweede golf lopen van 22 juni tot 17 november.

"Grofweg kunnen we stellen dat er in de eerste golf één overlijden was voor elke twee ziekenhuisopnames en in de tweede golf één overlijden voor elke vier ziekenhuisopnames", aldus Van Gucht. Omdat veel overlijdens plaatsvinden in de woonzorgcentra betekent dat niet dat de kans op overlijden voor zwaar zieke patiënten één op twee was of nu één op vier is. Maar de ziekenhuiscijfers zijn wel een graadmeter van de intensiteit van de tweede ten opzichte van de eerste golf, meent de viroloog.

Zowel het aantal nieuwe besmettingen met het coronavirus, het aantal ziekenhuisopnames als het aantal overlijdens blijft dalen in België, blijkt uit de voorlopige cijfers. De daling lijkt echter te vertragen.

Duizenden bij uitvaart demonstrant Wit-Rusland

MINSK — Duizenden mensen waren vandaag bij de uitvaart van een Wit-Russische demonstrant. De man overleed vermoedelijk na zware mishandeling door de veiligheidsdiensten.

De 31-jarige Roman Bondarenko stierf vorige week donderdag nadat hij een dag eerder was gearresteerd bij een protestactie van de oppositie op een plein in Minsk. De dood van Bondarenko, een kunstenaar en voormalig soldaat, veroorzaakte een golf van verontwaardiging vanuit de oppositie, die claimt dat de veiligheidsdiensten van president Aleksandr Loekasjenko verantwoordelijk zijn.

De menigte buiten de kerk in Minsk zong liederen om Bondarenko te eren. De aanwezigen brachten bloemen mee. Op het moment dat de kist de kerk uit werd gedragen, barstte een luid applaus los. Duizenden mensen scandeerden 'lang leve Wit-Rusland'.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken ontkent verantwoordelijk te zijn voor de dood van de demonstrant. Deze week werd een dokter opgepakt, die een medisch rapport over de dood van Bondarenko naar de pers lekte. Ook een journalist die het rapport publiceerde werd gearresteerd.

De Europese Unie heeft de dood van de demonstrant veroordeeld. Gisteren kondigde de EU nieuwe sancties tegen Minsk aan vanwege de onderdrukking van de bevolking door het regime van president Loekasjenko.

Loekasjenko is ruim een kwart eeuw aan de macht in Wit-Rusland, maar de EU erkent hem nu niet als president. De protesten tegen zijn heerschappij begonnen na zijn verkiezingsoverwinning van 9 augustus. Volgens de oppositie was er gefraudeerd met de stembusgang. Duizenden demonstranten die door de veiligheidsdiensten waren gearresteerd, hebben melding gemaakt van martelingen en misbruik tijdens hun hechtenis.

Brad Pitt met special delivery



Foto: Shutterstock

Hollywood-ster Brad Pitt liet vorige week een sprookjesmoment tot leven komen in Los Angeles. Hij hielp urenlang met het uitladen van dozen met boodschappen voor gezinnen met lage inkomens in het woonproject in South Central LA. Mensen stonden in de rij om eten te halen uit een vrachtwagen die door de 56-jarige Brad Pitt zelf werd gereden en ook de lading hielp lossen. Maar niemand had de acteur herkend, want hij droeg een mondmasker. Ze wisten niet

dat een van 's werelds beroemdste acteurs hun hielp. Hij had een teder moment, toen een van zijn beste vrienden – de Britse kunstenaar Thomas Houseago – opdook om mee te helpen. Tussen de bedrijven door rookte hij een sigaretje en nipte van een frisdrank. Pas aan het eind van zijn missie, werd hij ontdekt toen hij de vrijwilligers bedankte. Ondanks zijn professionele succes dit jaar, waarin hij zijn eerste Oscar en een Golden Globe voor beste mannelijke bijrol mee naar huis nam, verliep het persoonlijke leven van Brad Pitt verre van soepel. Hij is momenteel verwickeld in een bittere rechtszaak met zijn ex-vrouw Angelina Jolie voor de voogdij over hun zes geadopteerde kinderen. Vorige maand werd ook nog gemeld dat zijn relatie met de 27-jaige Nicole Poturalski voorbij is, nadat het paar in augustus voor het eerst samen werd gezien. De acteur werd ooit tot de meest sexy man benoemd door het tijdschrift *People*.

Videodagboek van Anne Frank wint Europese internetprijzen



Foto: Shutterstock

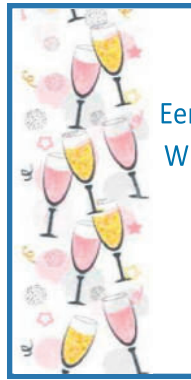
Het Anne Frank videodagboek heeft twee prestigieuze Europese internetprijzen gekregen. De videoserie online is sinds dit voorjaar te zien op YouTube, won Lovie Awards in de categorie zilveren juryprijs en de publieksprijs voor Video: Entertainment en Sport.

De Anne Frank Stichting kwam met het videodagboek om het levensverhaal van het beroemde joodse meisje wereldwijd bij jongeren onder de aandacht te brengen. De dertienjarige Luna Cruz Perez speelt de rol van Anne.

“Het Anne Frank videodagboek is persoonlijk en indringend en heeft sinds de lancering ruim 6,5 miljoen kijkers wereldwijd getrok-

ken”, zegt Ronald Leopold, directeur van de Anne Frank Stichting. “We krijgen veel positieve reacties, vooral van jongeren die middels het videodagboek verbinding maken met het meisje Anne. Het winnen van de Lovie Awards bevestigt hoe goed het videodagboek gemaakt is.”

Het Anne Frank videodagboek telt vijftien afleveringen en is in ruim zestig landen te zien op youtube.com/annefrank. De videoserie is Nederlands gesproken met ondertiteling in het Duits, Engels, Frans, Hebreeuws, Japans, Portugees, Russisch of Spaans. De Lovie Awards zijn de belangrijkste internetprijzen in Europa.



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. “mensen”.

Boete voor invoeren puppy



Foto: Shutterstock

Een Nederlands echtpaar moet een boete betalen in Duitsland, omdat ze hun nieuw aangeschafte puppy niet hadden aangemeld bij de douane. Het stel had de Zwitserse senenhond persoonlijk opgehaald in Zwitserland.

Douanemedewerkers troffen de puppy in de auto aan tijdens een willekeurige controle in de buurt van de plaats Hartheim am Rhein. Het echtpaar had ruim 1860 euro betaald voor de hond. Aangezien de Europese re-

gelgeving dieren als goederen beschouwt en de aankoopprijs hoger was 300 euro, had het koppel de hond bij invoer in de Europese Unie moeten aangeven. “Ondanks dat het schattige hondje meteen de harten van de douanemedewerkers veroverde, moesten zij toch een strafrechtelijke procedure tegen de eigenaar starten”, aldus de douane. Het echtpaar kon zich in die eis vinden. Hoe hoog die boete is, werd niet bekendgemaakt.

Mensen

Max Maakt Mogelijk op Curaçao



Rubert Breusers heeft gisteren namens de Nederlandse Stichting Max Maakt Mogelijk een rolstoelauto overhandigd aan Handicap Rights Foundation. Een wens van jaren van deze Curaçaose stichting onder de bezielende leiding van Soraida Martina, wordt hiermee verwezenlijkt. Dankzij de waardevolle inzet alsook gulle gaven van Jan Slagter en zijn team met Truus Koster en Wim van de Maten nam Handicap Rights Foundation de rolstoelmobiel in ontvangst. Breusers overhandigde de bijbehorende sleutels aan Martina. Stichting Max

Maakt Mogelijk is heel actief in Nederland en in het buitenland. De organisatie richt zich vooral op de kansarmen in de gemeenschap. De stichting heeft een gelijknamig televisieprogramma dat via Ned 1 wordt uitgezonden. Tijdens de officiële overhandiging van de rolstoelauto refereerde Breusers naar het project Di Bishita van Handicap Rights Foundation om mindervaliden op Curaçao te helpen. Martina, oprichtster van deze stichting, sprak de hoop uit om Slagter en zijn team in de nabije toekomst persoonlijk te mogen verwelkomen op het eiland.



Foto: Edsel Sambo

Nieuwe essays van J.R.R. Tolkien komen uit

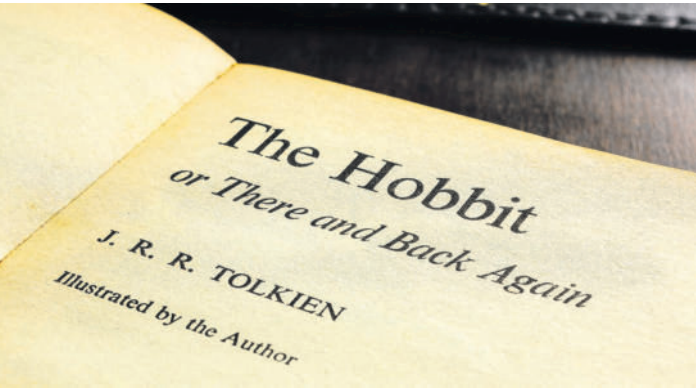


Foto: Shutterstock

Een collectie niet eerder uitgebrachte essays van ‘In de ban van de ring’-auteur J.R.R. Tolkien komt volgend jaar alsnog op de markt. Het boek ‘The Nature of Middle-earth’ gaat over zijn fantasiewereld Midden-aarde. De krant *The Guardian* bericht dat onderwerpen aan de orde komen als de onsterfelijkheid van de elfen, de geografie van Gondor en welke rassen baarden kunnen laten staan. De collectie wordt uitgebracht door HarperCollins, dat be-

looft dat de essays ‘lezers terug zullen brengen naar de wereld van De Silmarillion, Nagelaten vertellingen en In de ban van de ring’. Een topmedewerker van de uitgever zegt dat Tolkien tot de jaren voor zijn dood bleef schrijven over zijn fantasiewereld. De nieuwe collectie zou een ‘schatkamer’ zijn die lezers de kans geeft ‘mee te kijken over de schouder van professor Tolkien’. Het eerste boek van Tolkien over Midden-aarde, ‘De Hobbit’, kwam in 1937 uit. De

boekenreeks ‘In de ban van de ring’ (‘The Lord of the Rings’) volgde in de jaren vijftig. Ongeveer een halve eeuw later volgde ook nog een commercieel succesvolle verfilming van de boeken. De nazaten van de in 1973 overleden Tolkien hebben volgens de krant toestemming gegeven voor publicatie van de essays.

Buckles

By David Gilbert



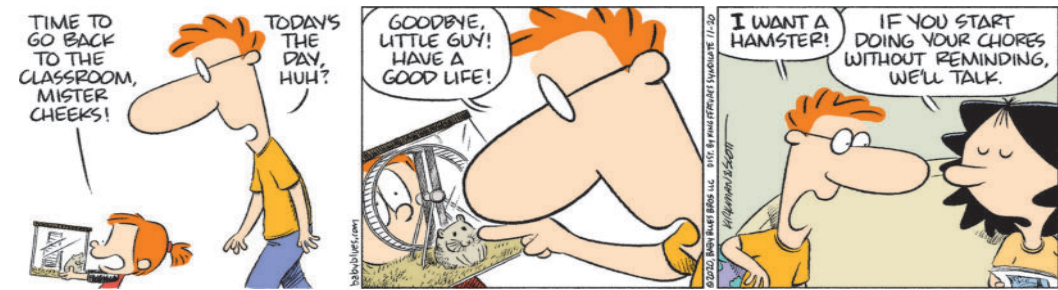
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Jongeren trappen eigen klimaatop af



Foto: Shutterstock

Honderden jongeren uit ruim 140 landen hebben gisteren hun eigen virtuele klimaatop afgetrapt. Die duurt bijna twee weken. De deelnemers willen aan het eind van hun top hun verklaring presenteren waarin ze uitleggen welke klimaatdoelen internationale leiders volgend jaar moeten omarmen op hun uitgestelde top in Glasgow. Die internationale klimaatbijeenkomst COP26 had eigenlijk dit jaar moeten plaatsvinden, maar is vanwege de coronacrisis uitgesteld. De jongeren noemen hun bijeenkomst ‘Mock COP26’. Ze willen laten zien wat voor klimaatbeleid gemaakt zou kunnen worden als de jeugd het wereldwijd voor het zeggen had.

De jonge deelnemers vinden dat internationaal te weinig vaart wordt gemaakt met de aanpak van klimaatverandering. 2020 zou het warmste jaar in de geschiedenis kunnen worden. Een achttienjarige deelnemster uit Canada vroeg zich hardop af waarom de mensheid zich niet gedraagt alsof er sprake is van een noodsituatie. “Het is moeilijk te begrijpen waarom de hele wereld niet vecht alsof hun levens ervan af hangen.” Een jongen uit Burkina Faso zei dat zijn land nu al gebukt gaat onder de gevolgen van klimaatverandering: zware neerslag, overstromingen en droogte. “Ik droom van een ambitieuze COP26”, vertelde hij. “En ik hoop dat Mock COP26 laat zien hoe het moet.”

Nieuw-Zeeland verklaart backpackers de oorlog



Foto: Shutterstock

De regering van Nieuw-Zeeland heeft maatregelen aangekondigd tegen rondtrekkende toeristen die hun behoefte doen aan de kant van de weg. Inwoners van de eilandstaat klagen al lang over vakantiegangers die rondtuffen in campers zonder toilet en uitwerpselen achterlaten in de openbare ruimte.

Die praktijk past volgens minister van Toerisme Stuart Nash niet bij het ‘100 procent pure’ imago van zijn land. Internationale bezoekers moeten volgens hem rekening houden met nieuwe regels als de grenzen heropenen. “Poepen aan de kant van de weg en aan het water

is niet waar wij als land voor staan”, benadrukte de minister. Nash werkt al aan een nieuw toerismebeleid voor na de coronacrisis. Hij wil reizigers gaan verbieden om kampeerwagens zonder toilet te huren. “Mijn ambitie is dat de meest veeleisende reizigers Nieuw-Zeeland gaan zien als één van de top drie plaatsen in de wereld om te bezoeken, als de internationale grenzen weer zijn geopend.” De minister adviseerde toeristen om in de toekomst zijn voorbeeld te volgen voordat ze het natuurschoon in zijn land gaan bewonderen. “Ik ga altijd voordat ik van huis ga.”

Nadal slaat Tsitsipas eruit

LONDEN — Rafael Nadal heeft gisteren ten koste van titelverdediger Stefanos Tsitsipas de laatste vier bereikt bij de ATP Finals in Londen. De Spaanse tennisser versloeg de 22-jarige Griek in de afsluitende groepswedstrijd in drie sets: 6-4, 4-6 en 6-2.

De eindstand stond na twee uur en vijf minuten op het scorebord. Voor Nadal (34) was het zijn zesde overwinning in zijn zevende partij tegen Tsitsipas. Hij speelt in de halve finales tegen de Rus Daniil Medvedev.

Nadal verloor dinsdag in twee sets van Dominic Thiem: 7-6 (7) en 7-6 (4). Tsitsipas moest twee dagen eerder ook al zijn meerdere erkennen in de Oostenrijker: 7-6 (5), 4-6 en 6-3. Zowel Nadal als Tsitsipas won van de Rus Andrej Roeblev, waardoor het onderlinge duel de beslissing moest brengen wie er met Thiem naar de halve finales zou gaan. Nadal liet in de eerste set twee breakkansen liggen in de zevende game. In de negende game moest Tsitsipas wel zijn service inleveren waarna Nadal in zijn eigen opslagbeurt zijn eerste setpunt wist te benutten.

Ook de tweede set ging lang gelijk op. In de tiende game liet Nadal een dubbele fout



Rafael Nadal plaatst zich voor de halve finales van de ATP Finals in Londen.

noteren op het tweede setpoint van Tsitsipas waardoor de stand op 1-1 kwam. In de derde set leverden beide spelers meteen hun eerste servicegame in waarna de Griek in zijn eigen beurt opnieuw in de fout ging. Daarna was er voor hem geen redding meer aan. Nadal doet voor de tiende keer mee aan het eindejaarstoernooi van de ATP. Hij won het evenement nog nooit. In 2010 en 2013 haalde hij de finale. Tsitsipas

won vorig jaar als debutant de ATP Finals dankzij een zege in de eindstrijd tegen Thiem. Roeblev heeft op zijn beurt zijn derde en laatste partij in Londen gewonnen. De Russische debutant versloeg in twee sets Thiem: 6-2 en 7-5. Voor Thiem is de nederlaag zonder consequenties. De Oostenrijker was na de overwinningen op Stefanos Tsitsipas en Rafael Nadal al zeker van de halve finales

in Londen. Voor Roeblev was het zijn eerste zege. De Rus was al uitgeschakeld voor de laatste vier.

Roeblev brak in de eerste set twee keer op de opslagbeurt van Thiem. In de tweede set liep hij ook al snel uit naar een voorsprong door een breakpoint te benutten. Zijn tegenstander kwam echter terug tot 4-4 en 5-5. Vervolgens verloor Thiem zijn service opnieuw. Roeblev maakte het vervolgens op eigen service af.

Miljoenenverlies KNVB door coronavirus

ZEIST — De KNVB heeft als gevolg van de coronacrisis over het afgelopen seizoen een flink verlies in de boeken gezet. De voetbalbond liep zo'n 12,5 miljoen euro aan inkomsten mis en kwam daardoor onder de streep uit op een negatief resultaat van bijna 7 miljoen euro. Vorig jaar realiseerde de KNVB nog een winst van 4,3 miljoen euro.

Als gevolg van het coronavirus kwam het Nederlandse voetbal in maart volledig tot stilstand. Alle competities werden afgebroken, zowel bij de profs als de amateurs. In tegenstelling tot heel wat andere competities in Europa konden de Eredivisie en Keuken Kampioen Divisie niet meer worden uitgespeeld. De KNVB liep ook inkomsten mis omdat heel wat interlands werden geannuleerd.

De voetbalbond schakelde al bij de start van de coronacrisis over op wat het zelf de 'veiligheidsmodus' noemt. Uitgaven werden zoveel mogelijk beperkt, omzetting werd deels opgevangen met steun van sponsors en partners en door gebruik te maken van de eerste NOW-regeling van de overheid. De KNVB kon daardoor de lonen blijven betalen en hoefde geen personeel te ontslaan. Het aantal per-

soneelsleden van de bond groeide afgelopen seizoen van 491 naar 516.

Hoewel de KNVB de inkomsten zag teruglopen door de coronacrisis, droeg de voetbalbond bij aan steunpakketten voor de clubs. Zo werd samen met hoofdsponsor ING en de internationals van Oranje al in april een noodpakket van 11 miljoen euro samengesteld, bedoeld om zowel profs als amateurs te helpen.

De KNVB leverde ook een bijdrage aan het solidariteitsfonds voor het betaalde voetbal. De bond gaf clubs uitstel voor het aflossen van leningen en hielp de amateurs in financieel opzicht door bepaalde bedragen niet te incasseren. De voetbalbond had overigens voor het boekjaar 2019-2020 al 4,9 miljoen gereserveerd voor projectmatige uitgaven, afkomstig uit de opgebouwde bestemmingsreserves. Het resterende tekort van 2 miljoen komt uit het eigen vermogen van de KNVB, dat ruim 63 miljoen euro bedroeg en nu is teruggelopen tot 56,5 miljoen.

Het coronavirus gaat ook impact hebben op het huidige boekjaar en naar verwachting eveneens op het volgende seizoen. Het profvoetbal is na de zomer weer begonnen; aanvankelijk met

een beperkt aantal toeschouwers in de stadions, maar sinds enkele weken spelen de clubs en ook de nationale ploegen in lege stadions. Het amateurvoetbal ligt sinds vorige maand helemaal stil en die competities worden op z'n vroegst pas half januari hervat.

Thompson mist NBA-seizoen

SAN FRANCISCO — Ster-speler Klay Thompson van Golden State Warriors heeft opnieuw een zware blessure opgelopen. Tijdens een training van zijn ploeg liep hij een gescheurde achillespees op. Hij zal opnieuw een heel seizoen in de NBA aan de kant moeten blijven.

De dertigjarige Thompson kwam het afgelopen seizoen door een zware knieblessure evenmin in actie. Die liep hij op tijdens de zesde wedstrijd van de verloren NBA-finale in 2019 tegen Toronto Raptors.

Thompson heeft drie NBA-titels (2015, 2017, 2018) op zijn erelijst staan, plus een olympische titel (2016) en wereldtitel (2014) met de Verenigde Staten.

Het reguliere seizoen in de NBA begint op 22 december.

RBC sponsort clubs Liga Willemstad



Foto's: Edeel Sumbro

RBC sponsort ook dit jaar jeugdige honkballers. Bankdirecteet Pierrot Hurtado overhandigde recentelijk nieuwe uniformen en materialen aan de clubs die in Liga Willemstad spelen.

WILLEMSTAD — De jeugdige honkbalclubs die uitkomen in de Liga Willemstad, worden door RBC Royal Bank NV gesponsord. Directeur Pierrot Hurtado overhandigde verschillende tenues en andere attributen zoals slaghout en handschoenen aan de teams. De bank sponsort ook Liga Pariba, Liga Pabou en de organisatie van umpires en scorers.

RBC fungeert al ruim twintig jaar als hoofdsponsor van Little League Baseball Curaçao. Onder deze organisatie vallen diverse divisies die spelen in Liga Pariba, Liga Pabou en Liga Willemstad.

De overhandiging van de uniformen van de clubs in Liga Willemstad vond woensdag plaats bij Colegio Amador Nita in Salina. De bank heeft eerder dit jaar ook uniformen overhandigd aan de teams die uitkomen in Liga Pabou terwijl binnenkort ook de nieuwe tenues aan de clubs uit Liga Pariba zullen worden uitgereikt.

RBC is ruim twee decennia nauw betrokken bij het jeugdhonkbal en de Curaçao Little League Foundation (CLL). Managing Director Hurtado: "In deze buiten-



gewone periode veroorzaakt door de pandemie, is het nu meer dan ooit van belang dat wij ons blijven richten op de vorming en educatie van onze jeugd. RBC blijft zijn uiterste best doen voor de sportende jeugd, de toekomst van ons eiland." RBC is in overleg met CLL tot het besluit gekomen om de jeugdige honkballers te blijven steunen. Vanwege Covid-19 lieten een aantal sponsors het afweten. Pierrot: "Als onderdeel van het aangepaste CLL-jaarprogramma, sponsort RBC de teams van Liga Pabou, Liga Pariba en Liga Willemstad. Een aantal had dit jaar geen nog geen sponsor."

De bank heeft onlangs 500 uniformen overhandigd aan

de jeugdige honkballers en coaches van de clubs die in Liga Pabou spelen. De teams die uitkomen in Liga Willemstad kregen ook 500 tenues uitgereikt.

Voorts heeft RBC in juli ook een bijdrage geleverd aan de organisatie van umpires. Er was voor de arbiters een succesvolle introductiecurus georganiseerd.

De overhandiging van de uniformen aan de teams in Liga Willemstad vond plaats in het bijzijn van District Administrator Urny Florán, voorzitter Marelva Clementina en het bestuur van deze league. Ook werden de tenues van de umpires en scorers door Hurtado overhandigd aan Sandley Martina.

Real Madrid mist Ramos

MADRID — Real Madrid moet het de komende wedstrijden tegen Villarreal en Internazionale waarschijnlijk zonder aanvoerder Sergio Ramos doen.

De Europees recordinternational heeft dinsdag in de wedstrijd tegen Duitsland voor de Nations League (6-0) een hamstringblessure opgelopen. Hij viel al in de eerste helft uit. Real Madrid vermeldde niet hoe lang Ramos (34) uit de roulatie zal zijn. Volgens Spaanse media mist hij in elk geval de

eerstvolgende twee duels in La Liga en de Champions League. Real Madrid heeft zonder Ramos in de Champions League een slechte reeks opgebouwd. Van de laatste acht duels zonder de ervaren verdediger verloor de 'Koninklijke' er zeven.

De Belgische vleugelspeler Eden Hazard en verdediger Éder Militão zijn voor coach Zinedine Zidane wel weer beschikbaar. Beiden zijn hersteld van een besmetting met het coronavirus en trinden gisteren weer met de groep mee.

Rechtszaak Newcastle tegen Premier League

NEWCASTLE — Voetbalclub Newcastle United onderneemt juridische stappen tegen de Premier League (EPL) na het mislopen van een overname van de club. Dat heeft de club uit de Premier League bevestigd.

Een consortium met daarin het Saudische investeringsfonds en nog andere investeerders trok een overnamebod van 350 miljoen Britse pond (390 miljoen euro) eerder dit jaar terug, nadat het lang moest wachten op goedkeuring van de Premier

League. Newcastle-eigenaar Mike Ashley kondigde het besluit aan in reactie op vermeend lekken door de Premier League. "In het licht van de informatie die is vrijgegeven door de EPL heeft de club geen andere keuze dan te reageren. De club geeft geen verder commentaar op de wijze van arbitrage, maar bevestigt dat het een arbitragezaak tegen de EPL is begonnen." Ashley is sinds 2007 eigenaar van Newcastle United. Hij probeert al jaren de club te verkopen.

Geachte lezers,

Vanaf 1 januari 2020 is de abonnementsprijs van Amigoe Aruba 38 Florin geworden.

Klanten die een automatische of doorlopende betalingsopdracht bij de bank hebben, worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht z.s.m. aan te passen. Voor meer informatie over openstaande saldo's en rekeningen kunnen klanten een email naar abonnementaruba@amigoe.com sturen of 582 4333 bellen.

Vanaf 1 januari 2021 kunnen abonnementen alléén online of op kantoor betaald worden.

Onze bankrekening zijn:

Caribbean Mercantile Bank RBC Royal Bank
#20651903 #100031723

Aruba Bank Banco di Caribe
#6000400190 #81027801

Vergeet niet uw naam, klantennummer (customer #), factuurnummer of betalingsmaand te vermelden. *Bij ontbrekende informatie kunnen wij helaas uw betaling niet afboeken.*

Amigoe Aruba is van maandag t/m vrijdag, van 8:00 uur tot 14:00 uur open.

Bedankt voor uw loyaliteit en begrip,

Team Amigoe